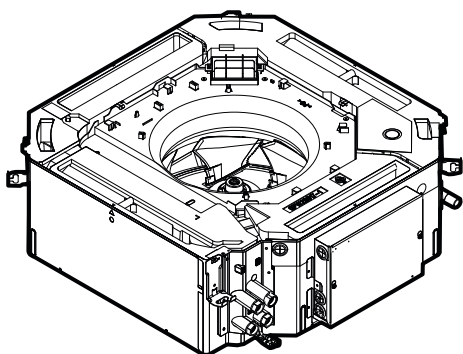




Manuel d'installation et d'utilisation

Ventilo-convecteurs





FWC06D
FWC07D
FWC08D
FWC09D

Manuel d'installation et d'utilisation
Ventilo-convecteurs

Français

Table des matières

1 A propos de la documentation	3	14.4 Maintenance après une longue période d'arrêt.....	19
1.1 A propos du présent document	3	14.5 Maintenance avant une longue période d'arrêt	19
1.2 Signification des avertissements et des symboles	3	14.6 Service après-vente et garantie.....	20
1.3 Généralités	4	14.6.1 Inspection et maintenance recommandées	20
2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur	5	14.6.2 Cycles de maintenance et de remplacement raccourcis.....	20
Pour l'installateur	5	15 Dépannage	20
3 A propos du carton	5	16 Mise au rebut	21
3.1 Déballage et manipulation du ventilo-convecteur.....	5	17 Données techniques	22
3.2 Pour retirer les accessoires du ventilo-convecteur.....	6	17.1 Schéma de câblage.....	22
4 À propos des unités et des options	6	17.2 Dimensions.....	24
4.1 Identification	6	18 Exigences d'information pour l'écoconception	25
4.1.1 Etiquette d'identification: Ventilo-convecteur	6	1 A propos de la documentation	
5 Installation de l'unité	6	1.1 A propos du présent document	
5.1 Préparation du lieu d'installation.....	6	Public visé	
5.2 Montage de l'unité	7	Installateurs agréés + utilisateurs finaux	
5.2.1 Pour installer les boulons de suspension.....	7	INFORMATION	
5.2.2 Comment pratiquer une ouverture dans le plafond.....	8	Cet appareil est destiné à être utilisé dans un environnement commercial, industriel ou d'affaires.	
5.3 Installation de la conduite d'eau	9	Documentation	
5.3.1 Préparation de la tuyauterie d'eau	9	Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:	
5.3.2 Raccordement de la tuyauterie d'eau	9	▪ Précautions de sécurité générales:	
5.4 Installation de la conduite de purge.....	10	▪ Instructions de sécurité à lire avant l'installation	
5.4.1 Consignes pour l'installation de la tuyauterie de purge.....	10	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)	
5.4.2 Raccordement de la tuyauterie de purge.....	10	▪ Manuel d'installation et d'utilisation de l'unité intérieure:	
5.5 Installation d'équipement en option	11	▪ Instructions d'installation et d'utilisation	
5.5.1 Préparation de l'équipement en option	11	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)	
5.5.2 Raccordement de l'équipement en option	12	▪ Format: Consultez les fichiers numériques sur https://www.daikin.eu . Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trouver votre modèle.	
6 Installation électrique	12	La dernière révision de la documentation fournie est publiée sur le site régional Daikin et est disponible auprès de votre revendeur.	
6.1 Préparation du câblage électrique.....	12	Les instructions originales sont rédigées en anglais. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.	
6.2 Raccordement du câblage électrique.....	13	Données techniques	
7 Configuration	15	▪ Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).	
7.1 Mise en place du panneau décoratif.....	15	▪ L' ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).	
8 Mise en service	15	1.2 Signification des avertissements et des symboles	
8.1 Liste de contrôle avant la mise en service.....	16	 DANGER Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.	
Pour l'utilisateur	16	 DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION Indique une situation qui peut entraîner une électrocution.	
9 Instructions de sécurité de l'utilisateur	16		
9.1 Instructions d'utilisation sûre	16		
10 A propos du système	17		
11 Avant fonctionnement	17		
12 Utilisation	17		
12.1 Plage de fonctionnement.....	17		
13 Economie d'énergie et fonctionnement optimal	17		
14 Maintenance et entretien	18		
14.1 Consignes de sécurité pour la maintenance	18		
14.2 Précautions de maintenance et d'entretien	18		
14.3 Nettoyage du filtre à air, de la grille d'aspiration, de la sortie d'air et des panneaux extérieurs	18		
14.3.1 Pour nettoyer le filtre à air.....	18		
14.3.2 Nettoyage de la grille d'aspiration.....	19		

1 A propos de la documentation



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Indique une situation qui pourrait entraîner des brûlures (sévères) en raison de températures extrêmement chaudes ou froides.



AVERTISSEMENT

Indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

Indique une situation qui pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.



REMARQUE

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages aux équipements ou aux biens.



INFORMATION

Indique des conseils utiles ou des informations supplémentaires.

Symboles utilisés sur l'unité:

Symbole	Explication
	Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation ainsi que la fiche d'instructions de câblage.

1.3 Généralités

Si vous avez des DOUTES concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité, contactez votre revendeur.



AVERTISSEMENT

Une installation ou une fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut provoquer des décharges électriques, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement. Sauf indication contraire, utiliser UNIQUEMENT les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation en vigueur (en plus des instructions décrites dans la documentation Daikin).



AVERTISSEMENT

Cette unité contient des composants électriques et des pièces chaudes.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

N'actionnez PAS les ventilo-convecteurs avec des mains mouillées. Vous risquez de vous électrocuter.



AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT

Déchirer et jeter les sacs d'emballage en plastique afin que personne, surtout pas les enfants, ne puisse jouer avec.
Conséquence possible : suffocation.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Pour connaître l'emplacement des bornes, consultez l'étiquette d'avertissement destinée aux personnes chargées de l'entretien et de la maintenance.



MISE EN GARDE

- Ne PAS placer d'objets ou d'équipement sur le dessus de l'unité.
- Ne PAS s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur l'appareil.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants NE doivent PAS jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent NI nettoyer l'appareil NI s'occuper de son entretien sans surveillance.



MISE EN GARDE

NE touchez PAS à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.



MISE EN GARDE

Porter un équipement de protection individuelle adéquat (gants de protection, lunettes de sécurité,...) lors de l'installation, de la maintenance ou de l'entretien du système.



AVERTISSEMENT

Fournit des mesures adéquates pour éviter que l'unité puisse être utilisée comme abri par de petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Assurez-vous que le système est correctement mis à la terre.
- **COUPEZ** l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- Installez le couvercle du coffret électrique avant d'allumer l'alimentation électrique.



MISE EN GARDE

- Vérifiez si le lieu d'installation peut supporter le poids de l'unité. Une mauvaise installation est dangereuse. Elle peut également provoquer des vibrations ou un bruit de fonctionnement inhabituel.
- Prévoyez un espace d'entretien suffisant.
- N'installez PAS l'unité de manière à ce qu'elle soit en contact avec un plafond ou un mur, car cela pourrait provoquer des vibrations.

2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur (par exemple la réglementation nationale sur le gaz) et sont effectués **UNIQUEMENT** par des personnes autorisées.



AVERTISSEMENT

L'installation sera effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation seront conformes à la législation en vigueur. La norme applicable en Europe est la norme EN378.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



AVERTISSEMENT

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.



MISE EN GARDE

Pour les murs contenant une structure en métal ou une plaque en métal, utilisez un tuyau encastré dans le mur et un couvercle afin d'empêcher tout risque de chaleur, de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE

- La tuyauterie sera montée solidement et protégée contre les dommages physiques.
- Réduisez au minimum l'installation de la tuyauterie.

Pour l'installateur

3 A propos du carton

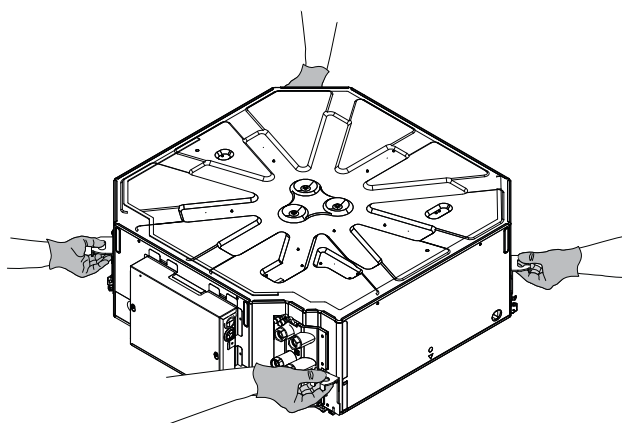
N'oubliez pas les éléments suivants:

- A la livraison, l'unité **DOIT** être vérifiée pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est complète. Tout dommage ou pièce manquante **DOIT** être signalé immédiatement au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Préparez à l'avance le chemin le long duquel vous souhaitez amener l'unité à sa position d'installation finale.

3.1 Déballage et manipulation du ventilo-convecteur

Utilisez une élingue constituée d'un matériau doux ou des plaques de protection avec une corde pour le levage de l'unité. Cela permet d'éviter d'endommager ou de rayer l'unité.

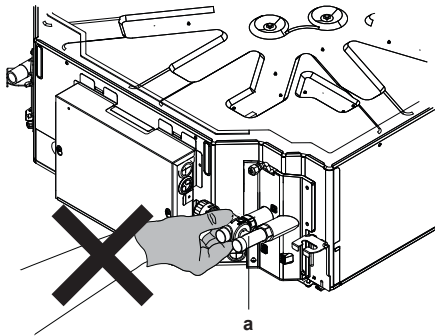
- 1 Soulevez l'unité en la saisissant par les supports suspendus sans exercer aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur les tuyauteries d'évacuation et l'isolation thermique.



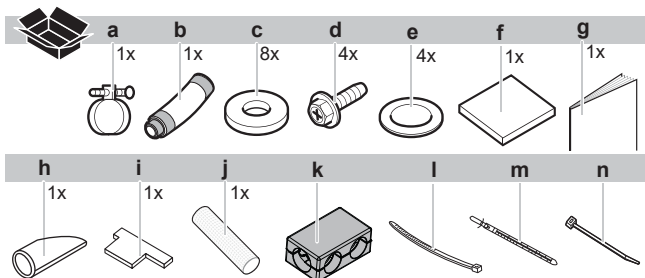
4 À propos des unités et des options

REMARQUE

Ne PAS soulever l'unité par les actionneurs de vanne (a).



3.2 Pour retirer les accessoires du ventilo-convecteur



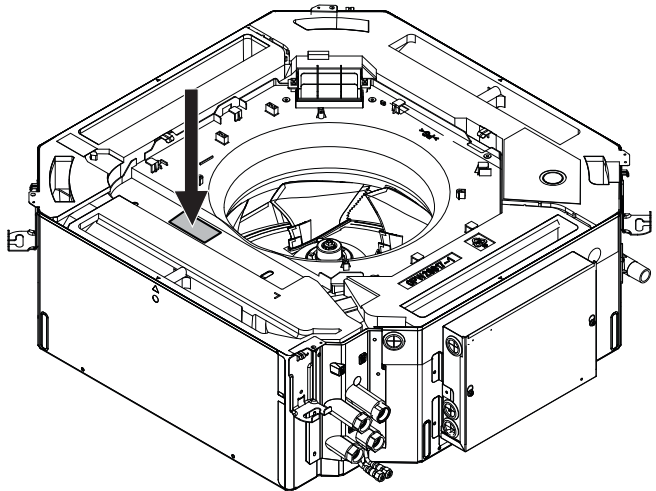
- a Collier en métal
 - b Tuyau de vidange
 - c Rondelle pour bride de suspension
 - d Vis
 - e Joint
 - f Grand matériau d'isolation pour tuyau de purge
 - g Manuel d'installation et d'utilisation
 - h Housse anti-sueur
 - i Guide d'installation
 - j Tube protecteur (tube thermorétractable)
 - k Isolation thermique des vannes (2 tuyaux: 1x et 4 tuyaux: 2x) (*)
 - l Attache-câble pour l'isolation thermique des vannes (2 tuyaux: 2x et 4 tuyaux: 4x) (*)
 - m Attache-câble pour la fixation du câble sur place comme pièce de rechange x2
 - n Attache-câble (résistant à la chaleur) x4
- * Uniquement les modèles avec vanne montée en usine

4 À propos des unités et des options

4.1 Identification

4.1.1 Etiquette d'identification: Ventilo-convecteur

Emplacement



Identification du modèle

Exemple : FW C 09 D A T N 5 V3 --

Code	Description
FW	Ventilo-convecteurs à eau
C	Cassette
D	Modification majeure du modèle (A à Z)
A	Modification mineure
J	2 tuyaux
V	4 tuyaux
N	Sans vanne
V	Vanne 3 voies
J	Vanne 2 voies
5	Usine Hendek
V3	1 Ph / 50 Hz / 230 V
-	Pas d'option
-	Sens de raccordement (pas de sens spécifique)

5 Installation de l'unité

5.1 Préparation du lieu d'installation

REMARQUE

L'unité doit être installée à $\geq 2,5$ m du sol.

INFORMATION

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

MISE EN GARDE

L'appareil n'est PAS accessible au grand public. Installez-le dans une zone sécurisée, à l'abri des accès faciles.

Cette unité est conçue pour l'installation dans un environnement commercial et légèrement industriel.

REMARQUE

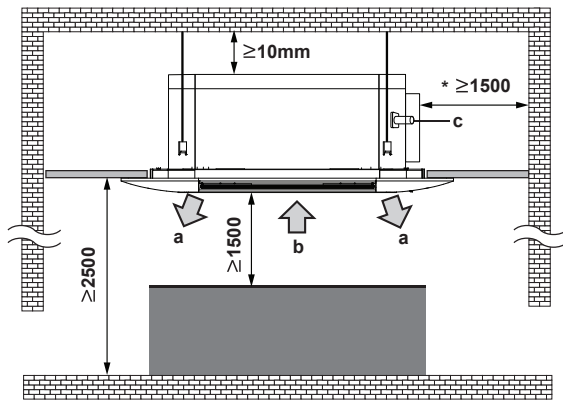
Lorsque l'installation par le bas n'est PAS possible, comme dans le cas de plafonds très hauts, l'accès à l'unité pour l'installation et l'entretien doit être possible depuis le haut du plafond.

Choisissez un lieu d'installation qui remplit les conditions suivantes et qui est approuvé par votre client.

- L'espace autour de l'unité est adapté à la maintenance et l'entretien. L'espace autour de l'unité permettra une circulation et une distribution suffisantes de l'air. Voir l'espace requis pour l'installation.

REMARQUE

Si le coffret électrique (c) fait face au mur, laissez une distance de service d'au moins 1500 mm et prévoyez un espace d'au moins 1500 mm entre l'entrée d'air (b) et la sortie d'air (a) pour la circulation de l'air.



- Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez AUCUNE bouche de ventilation.
- Assurez-vous que le site d'installation résiste au poids et aux vibrations de l'unité.
- Veillez à ce qu'en cas de fuite d'eau, l'espace d'installation et son environnement ne soient pas endommagés.
- Choisissez un endroit où le bruit de fonctionnement ou l'air chaud/froid évacué par l'unité ne dérangera personne tout en respectant la législation en vigueur.
- **Vidange.** Assurez-vous que l'eau de condensation peut être évacuée correctement.
- Aux endroits où la réception est faible, maintenir une distance de 3 m ou plus pour éviter des perturbations électromagnétiques et utiliser des gaines pour les lignes électriques et de transmission.
- **Lampes fluorescentes.** Lors de l'installation d'une régulation à distance sans fil (interface utilisateur) dans une pièce avec des lampes fluorescentes, tenez compte de ce qui suit pour éviter les interférences :
 - Installez la régulation à distance sans fil (interface utilisateur) le plus près possible de l'unité intérieure.
 - Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.

N'installez PAS l'unité dans des endroits utilisés souvent comme atelier. S'il y a des travaux de construction (par ex. travaux de découpe) occasionnant beaucoup de poussière, l'unité DOIT être couverte.

Ne pas installer ou faire fonctionner l'unité dans les pièces décrites ci-dessous.

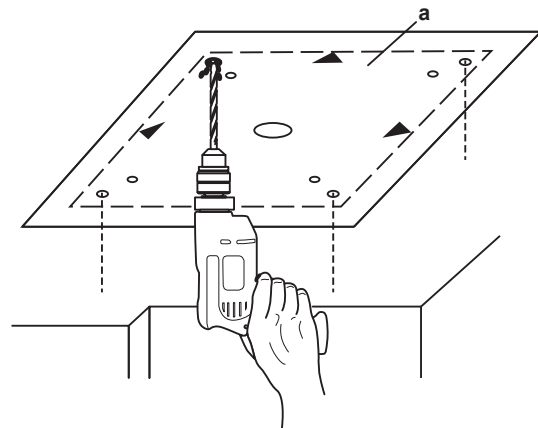
- Lieux comportant de l'huile minérale ou des vapeurs d'huile ou des sprays comme une cuisine (les pièces en plastique pourraient être endommagées).

- Lieu dans lesquels se trouvent des gaz corrosifs comme du gaz sulfureux. Les tubes en cuivre et les points brasés pourraient se corroder.
- Lieu où l'air contient des niveaux élevés de sel, comme près de la côte et où la tension varie énormément (par exemple dans les usines). Egalement dans les véhicules ou les navires.
- Dans des lieux où une machine émet des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et causer l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.
- Dans des lieux présentant un risque d'incendie lié à des fuites de gaz inflammable (diluant ou essence, par exemple) ou à la présence de fibres de carbone ou de poussières inflammables.
- L'unité ne peut PAS être installée dans une salle de bains.

5.2 Montage de l'unité

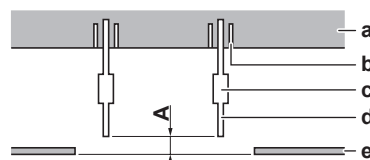
5.2.1 Pour installer les boulons de suspension

Utilisez le gabarit pour déterminer les positions des boulons de suspension (partie supérieure de l'emballage). La position des boulons de suspension est indiquée sur le gabarit en papier. Les trous peuvent être percés en plaçant le gabarit de papier sur le plafond.



a Gabarit en papier pour l'installation. (partie supérieure de l'emballage)

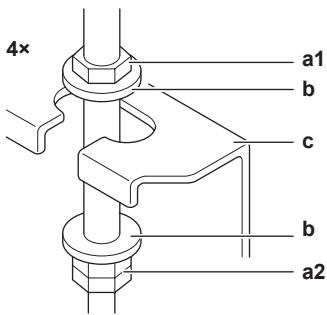
- **Résistance du plafond.** Vérifiez si le plafond est suffisamment solide pour résister au poids de l'unité. S'il y a le moindre risque, renforcez le plafond avant d'installer l'unité.
 - Pour les plafonds existants, utilisez des ancrages.
 - Pour les nouveaux plafonds, utilisez des inserts noyés, des ancrages noyés ou des pièces fournies sur place.



A 50~100 mm
a Dalle de plafond
b Ancre
c Ecrou long ou tendeur
d Boulon de suspension
e Plafond suspendu

- **Boulons de suspension.** Utilisez des boulons de suspension M8-M10 pour l'installation. Fixez le support de suspension au boulon de suspension. Veillez à la fixer fermement en utilisant un écrou et une rondelle au niveau des parties supérieure et inférieure du support de suspension.

5 Installation de l'unité

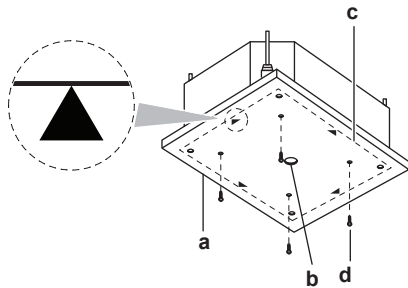


- a1 Ecrou (non fourni)
- a2 Double écrou (non fourni)
- b Rondelle (accessoires)
- c Support suspendu (fixé sur l'unité)

5.2.2 Comment pratiquer une ouverture dans le plafond

Utilisez le gabarit en papier (partie supérieure de l'emballage) (a) pour créer l'ouverture dans le plafond selon les contours spécifiés sur le gabarit en papier. Fixez le gabarit en papier sur l'unité à l'aide des quatre vis (d) du kit d'accessoires et pratiquez l'ouverture en vous référant à la ligne d'ouverture du plafond (c).

Assurez-vous que l'unité et ses supports de suspension sont centrés (b) dans l'ouverture du plafond.



- a Gabarit papier pour l'installation (partie supérieure de l'emballage)
- b Centre de l'ouverture au plafond
- c Ligne d'ouverture dans le plafond
- d Vis (accessoires)

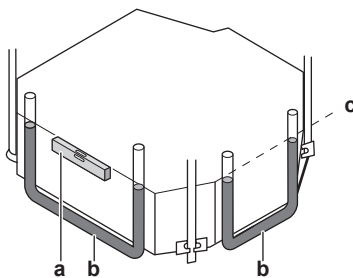
	Si A (mm) (a)	Alors	
		B (mm) ^(a)	C (mm) ^(a)
	≥860	10	45
	≤910	35	20

^(a) A: Ouverture au plafond

B: Distance entre l'unité et l'ouverture dans le plafond

C: Chevauchement entre le panneau de décoration et le plafond suspendu

- **Niveau.** Assurez-vous que l'unité est à niveau dans les 4 coins, à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un tube en vinyle rempli d'eau.



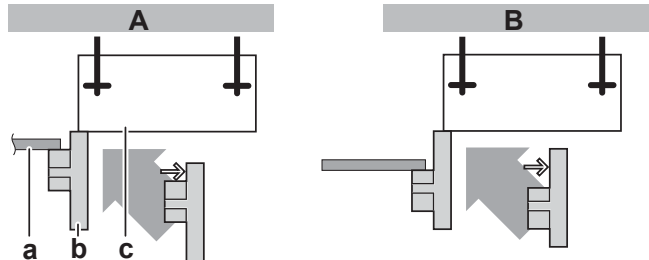
- a Niveau
- b Tube en vinyle
- c Niveau à bulle

REMARQUE

L'unité ne doit PAS être installée inclinée. **Conséquence possible :** Si l'unité est inclinée dans le sens inverse du flux de condensat (le côté tuyauterie d'évacuation est surélevé), le contacteur à flotteur risque de ne pas fonctionner correctement et l'eau risque de goutter.

- **Guide d'installation.** Utilisez le guide d'installation pour déterminer la position

verticale correcte.



A Dans le cas de l'installation avec le panneau de décoration standard

B Dans le cas de l'installation avec le kit de prise d'air frais

a Plafond suspendu

b Guide d'installation (accessoire)

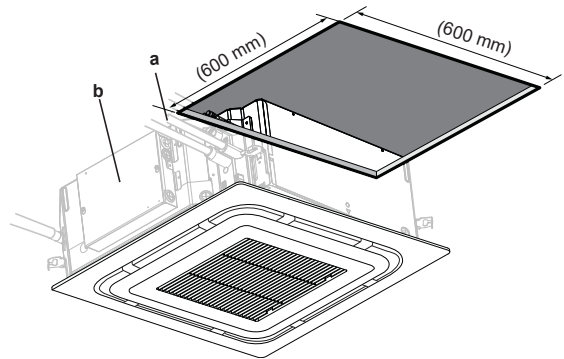
c Unité

Création d'une ouverture dans une plaque de plafond monolithique existante

REMARQUE

Il est nécessaire de prévoir un espace dans le plafond permettant d'accéder au coffret électrique et aux conduites d'eau.

Les dimensions ci-dessous peuvent être utilisées comme référence pour l'espace d'accès ou peuvent être déterminées en considérant la position du coffret électrique (b) et des conduites d'eau (a) sur le lieu d'installation.



Si l'unité doit être installée dans un faux plafond monolithique existant, veuillez respecter les dimensions suivantes:

Selon la combinaison des modèles et des panneaux:

	Si A (mm)	Alors	
		B (mm)	C (mm)
	≥920	40	15
	≤930	45	10

5.3 Installation de la conduite d'eau

5.3.1 Préparation de la tuyauterie d'eau

Avant de procéder aux travaux de tuyauterie d'eau, vérifiez les points suivants:

- La pression d'eau maximale est de 1,6 MPa.

L'unité est équipée d'une entrée et d'une sortie d'eau destinées à être raccordées à un circuit d'eau. Le circuit d'eau doit être mis en place par un installateur et doit être conforme à la législation applicable.

- La température minimale de l'eau est de 5°C.
- La température d'eau maximum est de 90°C.
- Veillez à installer des composants en mesure de résister à la pression et à la température de l'eau dans la tuyauterie.
- Prévoyez des protections adaptées dans le circuit d'eau de manière à garantir que la pression de l'eau ne dépasse jamais la pression de fonctionnement maximale autorisée.
- Installez un drainage adapté pour la soupape de dégagement de la pression (le cas échéant) de manière à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les pièces électriques.
- Installez des robinets d'arrêt au niveau de l'unité de manière à ce que les tâches d'entretien normales puissent être effectuées sans vidanger le système.
- Placez des robinets de drainage à tous les points bas du système de manière à permettre le drainage complet du circuit lors de la maintenance ou de l'entretien de l'unité.
- Placez des vannes de purge d'eau à tous les points hauts du système. Les vannes doivent être placées à des points facilement accessibles de manière à permettre l'entretien.
- Protégez la tuyauterie contre les dommages physiques.



REMARQUE

Assurez-vous que la qualité de l'eau est conforme à la directive européenne 2020/2184.



REMARQUE

L'utilisation de glycol est autorisée, mais la quantité ne devrait PAS dépasser 40% du volume. Une quantité plus importante de glycol peut provoquer des dommages aux composants hydrauliques.



REMARQUE

L'unité ne doit être utilisée que dans un réseau d'alimentation en eau fermé. L'application dans un réseau d'alimentation en eau ouvert conduit à une corrosion excessive de la tuyauterie d'eau.

5.3.2 Raccordement de la tuyauterie d'eau



MISE EN GARDE

Utilisez toujours des vannes pour contrôler la circulation de l'eau dans l'unité. Si le ventilo-convecteur est éteint, mais que l'eau continue de circuler dans l'unité, de la condensation se formera sur l'unité et de l'eau pourra couler.

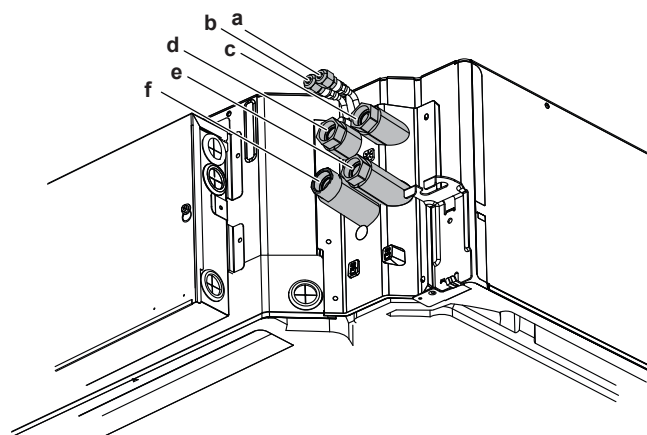


REMARQUE

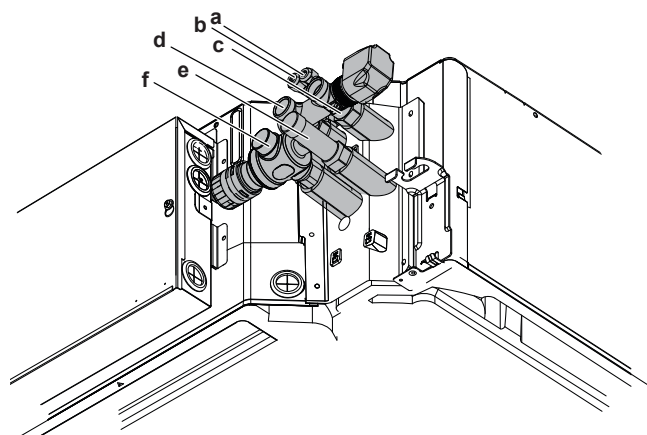
Veillez à isoler toutes les conduites. Toute tuyauterie exposée est susceptible de provoquer de la condensation.



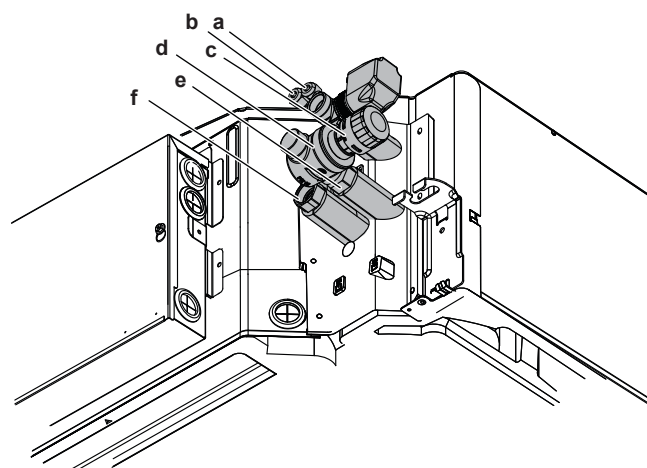
DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



- a Purge d'air de refroidissement
- b Purge d'air de chauffage
- c Entrée d'eau chaude (femelle de 3/4" BSP)
- d Sortie d'eau chaude (femelle de 3/4" BSP)
- e Entrée d'eau froide (femelle de 3/4" BSP)
- f Sortie d'eau froide (femelle de 3/4" BSP)



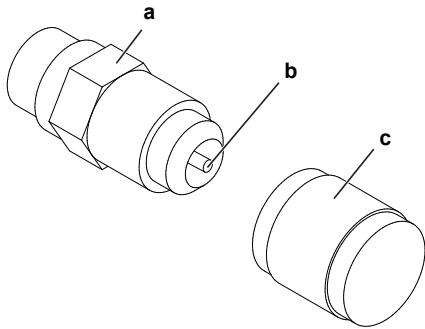
- a Purge d'air de refroidissement
- b Purge d'air de chauffage
- c Entrée d'eau chaude (DN3/4")
- d Sortie d'eau chaude (femelle de 3/4" BSP)
- e Entrée d'eau froide (DN3/4")
- f Sortie d'eau froide (femelle de 3/4" BSP)



- a Purge d'air de refroidissement
- b Purge d'air de chauffage
- c Entrée d'eau chaude (DN3/4")
- d Sortie d'eau chaude (DN3/4")
- e Entrée d'eau froide (DN3/4")
- f Sortie d'eau chaude (DN3/4")

5 Installation de l'unité

Remplissage du circuit d'eau



- a Purge d'air
- b Soupape de décharge de pression
- c Capuchon

Pendant le remplissage, il se peut qu'il ne soit pas possible de retirer tout l'air du circuit. L'air restant peut être éliminé au cours des premières heures de fonctionnement de l'unité. L'air peut être évacué de l'unité par la vanne manuelle de purge d'air.

- 1 Ouvrez le bouchon.
- 2 Poussez la soupape de surpression pour purger l'air du ou des circuits d'eau de l'unité.
- 3 Fermez le bouchon.
- 4 Il peut être nécessaire de rajouter de l'eau par la suite (mais jamais par la soupape de purge d'air).

REMARQUE

La présence d'air dans le circuit d'eau peut provoquer un dysfonctionnement. Lors du remplissage, il peut s'avérer impossible de retirer tout l'air du circuit. L'air restant sera retiré par les vannes de purge d'air automatique pendant les premières heures de fonctionnement du système. L'ajout d'eau peut être nécessaire par la suite.

REMARQUE

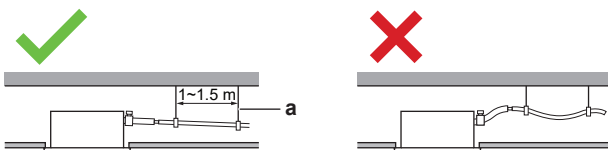
Assurez-vous que la qualité de l'eau est conforme à la directive européenne 2020/2184.

5.4 Installation de la conduite de purge

5.4.1 Consignes pour l'installation de la tuyauterie de purge

Directives générales

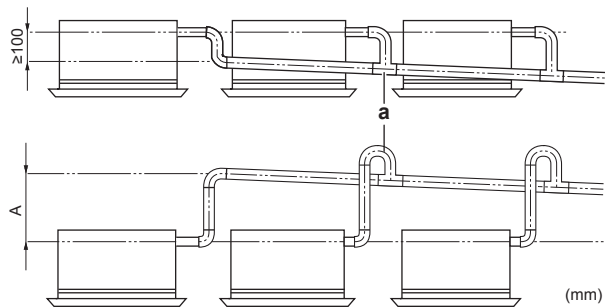
- **Longueur du tuyau.** Veillez à ce que la tuyauterie soit la plus courte possible.
- **Taille des tuyaux.** La taille du tuyau doit être égale ou supérieure à celle du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle de 25 mm de diamètre nominal et de 32 mm de diamètre extérieur).
- **Pente.** Assurez-vous que la tuyauterie de purge a une pente (d'au moins 1/100) pour éviter que l'air ne soit emprisonné dans la tuyauterie. Utilisez des barres de suspension comme illustré.



- a Barre de suspension
- ✓ Autorisé
- ✗ Non permis

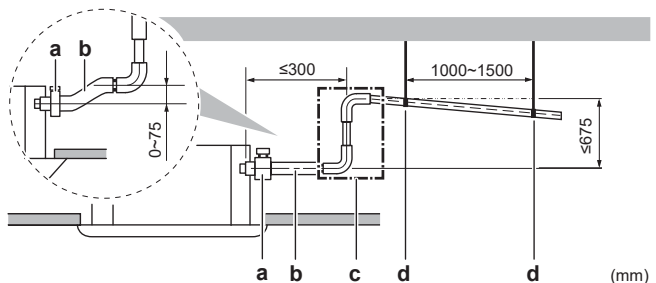
- **Condensation.** Prenez des mesures contre la condensation. Isolez la tuyauterie de purge complète dans le bâtiment.

- **Combinaison des tuyaux de purge.** Vous pouvez combiner les tuyaux de purge. Veillez à utiliser des conduits de purge et raccords en T avec une jauge correcte pour la capacité de fonctionnement des unités.



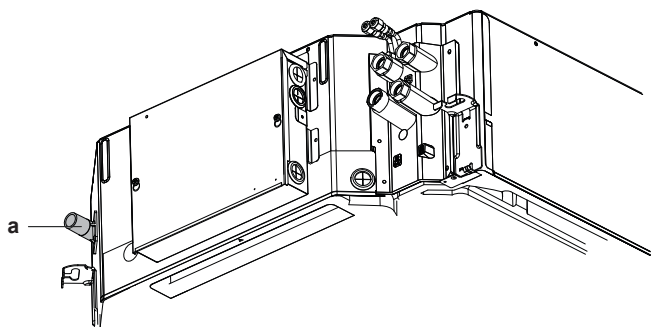
a Raccord en T

- **Tuyauterie ascendante.** Si nécessaire, vous pouvez installer la tuyauterie ascendante pour rendre la pente possible.
 - Inclinaison du flexible de purge: 0~75 mm pour éviter le stress sur la tuyauterie et pour éviter des bulles d'air.
 - Tuyauterie ascendante: ≤300 mm de l'unité, ≤675 mm perpendiculairement à l'unité.



- a Collier métallique (accessoire)
- b Tuyau de purge (accessoire)
- c Tuyauterie de purge ascendante (tuyau en vinyle de 25 mm de diamètre nominal et 32 mm de diamètre extérieur) (à fournir)
- d Barres de suspension (à fournir)

Position du raccord de purge



a Douille de purge

5.4.2 Raccordement de la tuyauterie de purge

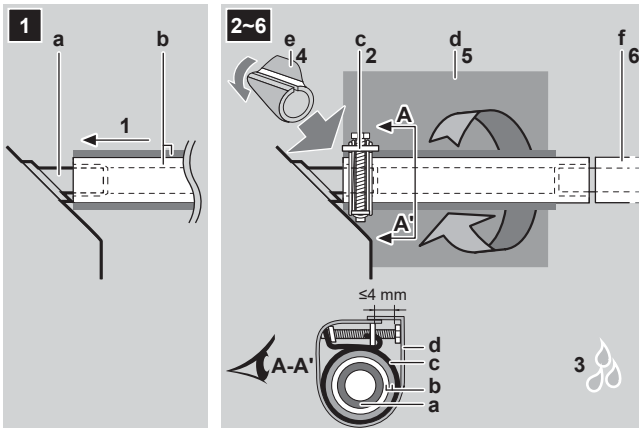
Pour connecter la tuyauterie de drainage

REMARQUE

Un branchement incorrect du flexible de purge peut provoquer des fuites et endommager l'emplacement d'installation et la zone environnante.

- 1 Enfoncez le tuyau de purge fourni le plus loin possible par dessus le raccord de purge.
- 2 Serrez le collier métallique jusqu'à ce que la tête de la vis fasse moins de 4 mm de la partie collier métallique.

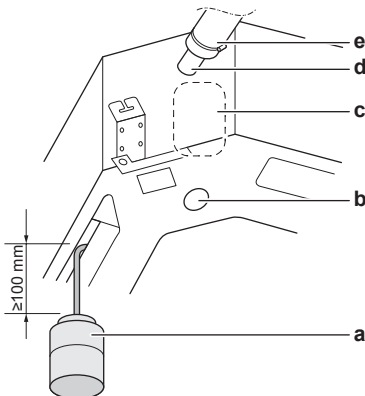
- Vérifiez s'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Enroulez le grand matériau d'isolation autour du collier métallique et du tuyau de purge.
- Branchez le tuyau de vidange au flexible de purge.



- a Raccord de purge (fixé à l'unité)
 b Tuyau de purge (accessoire)
 c Collier métallique (accessoire)
 d Grand matériau d'étanchéité (accessoire)
 e Pièce d'isolation (tuyau de drainage) (accessoire)
 f Tuyauterie de purge (à fournir)

Si le câblage électrique est déjà terminé

- Démarrez le mode refroidissement.
- Versez graduellement environ 1 l d'eau par la sortie de décharge d'air et vérifiez s'il y a des fuites.



- a Récipient en plastique
 b Sortie de purge d'entretien (avec bouchon de caoutchouc). Utilisez cette sortie pour purger l'eau du bac collecteur
 c Emplacement de la pompe de drainage
 d Raccord de purge
 e Tuyau de vidange

5.5 Installation d'équipement en option

5.5.1 Préparation de l'équipement en option

- Dans le cas de l'installation avec un kit de prise d'air frais. Installez le kit de prise d'air frais avant d'installer l'unité.
- Panneau décoratif. Posez toujours le panneau décoratif après avoir installé l'unité.

i INFORMATION

Equipement en option. Lors de l'installation de l'équipement en option, lisez également le manuel d'installation de l'équipement en option. Selon le site, il peut être plus facile d'installer l'équipement en option avant toute chose.

! REMARQUE

Après installation du panneau décoratif:

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre le corps de l'unité et le panneau de décoration. **Conséquence possible :** De l'air pourrait s'échapper et former des gouttes de rosée.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'huile sur les pièces en plastique du panneau de décoration. **Conséquence possible :** Dégradation et dommages aux pièces en plastique.

! REMARQUE

En cas d'utilisation d'une télécommande autre que les télécommandes Daikin, celle-ci doit présenter les caractéristiques suivantes:

- Alimentation électrique 1 Ph, 230 V, 50 Hz. Si un contrôleur avec une alimentation électrique différente est utilisé, l'alimentation électrique ne peut PAS être commune avec l'unité. Elle doit être alimentée séparément.
- Commande des vannes: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Commande des ventilateurs: 0-10 V DC de sortie pour le ventilateur.
- La vitesse des ventilateurs doit pouvoir être contrôlée par paliers de $\leq 0,5$ V DC.

Elément		Nom de l'option
Panneau standard	Panneau décoratif - standard	BYCQ140CW1
Panneau design (*) ^(a)	Panneau décoratif - standard	BYCQ140E2W1
	Panneau décoratif - blanc	BYCQ140E2W1W
	Panneau décoratif - noir	BYCQ140E2W1B
Adaptateur (panneau de design)* ^(a)		EKRP1CAS5A
Filter haute efficacité		BAF552AA160
Numéro d'étanchéité de la sortie d'air		KDBHQ55C140
Filter de remplacement à longue durée de vie		KAF5511D160
Kit d'admission d'air frais (20% d'air frais)	Type d'installation directe	KDDP55C160-1 (**) ^(a) & KDDP55D160-2 ^(**) ^(a)
Bac d'égouttage supplémentaire		EDT03D5A
Kit de câble de vanne ^(b)		EKER030A

^(a) (*) Dans le cas d'un panneau design, l'adaptateur (panneau design) (EKRP1CAS5A) est nécessaire pour la connexion à l'unité, sinon les volets doivent être réglés manuellement.

^(**) Les deux parties du kit d'admission d'air frais sont nécessaires pour chaque unité.

^(b) Ce kit doit être employé en cas d'utilisation d'une autre vanne ne figurant pas dans la liste des options.

Elément	Nom de l'option
Contrôleur à distance Advanced plus	FWEC3A
Contrôle électronique des unités hydroniques	FWECSAC
Interface d'affichage à écran tactile (noir)	FWTOUCHB
Interface d'affichage à écran tactile (blanc)	FWTOUCHW
Contrôleur électronique	FWEC10
Carte électronique	FWECSAP
Vanne (2 voies) ON/OFF	EK10WV2V3C5A
Vanne (3 voies) ON/OFF	EK10WV3V3C5A

6 Installation électrique

Elément	Nom de l'option
Vanne (2 voies) (4 tuyaux) ON/OFF ^(a)	EK08WV2V3W5A
Vanne (3 voies) (4 tuyaux) ON/OFF ^(a)	EK08WV3V3W5A

^(a) (*) Ces kits ne sont nécessaires que pour les modèles à 4 tuyaux. Utilisez-les pour le circuit de chauffage.

(*) 1 indique le nombre d'unités nécessaires par unité.

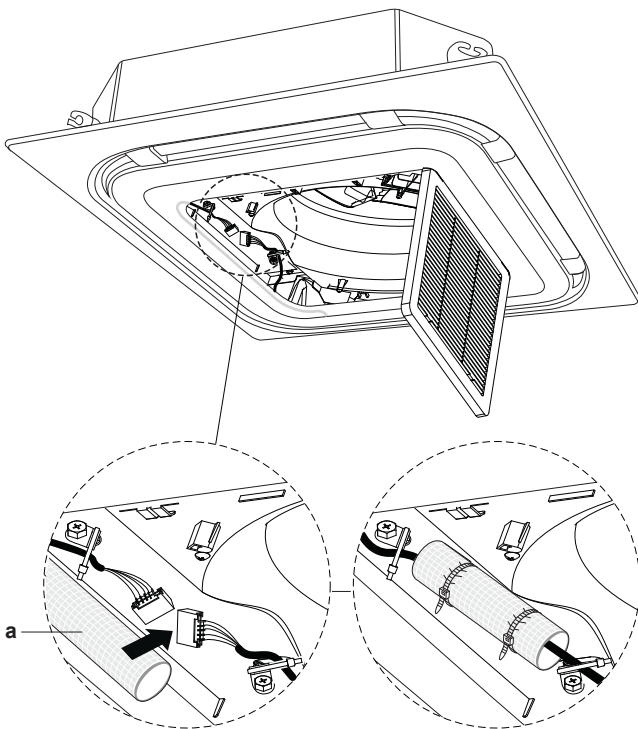
Voir aussi

▣ Préparation de l'équipement en option [12]

5.5.2 Raccordement de l'équipement en option

Raccordement du câble du panneau décoratif

Dans le cas d'un panneau décoratif standard (BYCQ140C), le câble du panneau est fixé à l'entrée de l'unité comme indiqué sur la figure. Lors de la connexion du panneau, n'oubliez pas de fixer le tube de protection (a) et les attaches du kit d'accessoires sur la connexion, comme indiqué sur la figure.



Pour installer les kits de vannes tout-ou-rien



REMARQUE

La connexion PCB des vannes n'est nécessaire que lorsque le kit de vannes ON/OFF (EK10WV2V3C5A / EK10WV3V3C5A / EK08WV2V3W5A / EK08WV3V3W5A) est utilisé.

Spécifications techniques des vannes

Valeur Kvs	Pression de service max. PN (bar)	Alimentation électrique de l'actionneur
2,8 ^(a)	16	1 ph, 230 V, 50~60 Hz, NC (normalement fermée)

Valeur Kvs	Pression de service max. PN (bar)	Alimentation électrique de l'actionneur
4,0	16	1 ph, 230 V, 50~60 Hz, NO (normalement ouverte)

^(a) Pour un circuit de chauffage à 4 tuyaux.

6 Installation électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Utilisez un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.

6.1 Préparation du câblage électrique



AVERTISSEMENT

Tous les câblages et composants DOIVENT être installés par un électricien agréé et DOIVENT être conformes à la législation applicable.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Un commutateur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact sur tous les pôles DOIT être intégré dans le câblage fixe en fonction de la législation correspondante.



MISE EN GARDE

- Lors du branchement de l'alimentation électrique, connectez d'abord le câble de masse avant d'effectuer les connexions sous tension.
- Lors du débranchement de l'alimentation électrique, débranchez d'abord les câbles sous tension avant de défaire la connexion de masse.
- La longueur des conducteurs entre le stabilisateur de contrainte de l'alimentation et le bloc de bornes proprement dit DOIT être telle que les fils porteurs de courant soient tendus avant que ne le soit le conducteur de terre au cas où le câble d'alimentation électrique se détacherait du stabilisateur de contrainte.



AVERTISSEMENT

- Après avoir terminé les travaux électriques, vérifier que chaque composant électrique et chaque borne à l'intérieur du coffret électrique est bien connecté.
- Veiller à ce que tous les couvercles soient fermés avant de démarrer l'unité.



AVERTISSEMENT

N'appliquer AUCUNE charge permanente inductive ou capacitive au circuit sans s'assurer du non-dépassement de la tension et de l'intensité autorisées pour l'équipement utilisé.



REMARQUE

L'équipement décrit dans ce manuel peut provoquer des parasites électroniques générés par les radiofréquences. Cet équipement est conforme aux spécifications qui sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre ces interférences. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation en particulier.

Il est donc recommandé d'installer les équipements et les fils électriques de manière à ce qu'ils soient à une distance suffisante des équipements stéréo, des ordinateurs personnels, etc.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- **COUPEZ** l'alimentation électrique avant de retirer le couvercle des bornes du ventilateur-convecteur lorsque vous connectez des câbles électriques ou touchez des pièces électriques.
- Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.
- **NE touchez PAS** les composants électriques avec les mains mouillées.
- **NE laissez PAS** l'unité sans surveillance lorsque le couvercle du bornier est retiré.



AVERTISSEMENT

- Utilisez **UNIQUEMENT** des câbles en cuivre.
- Assurez-vous que le câblage non fourni est conforme à la législation applicable.
- L'ensemble du câblage sur place **DOIT** être réalisé conformément au schéma de câblage fourni avec l'appareil.
- Ne serrez **JAMAIS** les câbles en faisceau et veillez à ce qu'ils n'entrent **PAS** en contact avec la tuyauterie ou des bords tranchants. Assurez-vous qu'aucune pression externe n'est appliquée sur le raccordement des bornes.
- Veillez à installer un câblage de terre. Ne mettez **PAS** l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Veillez à installer les fusibles ou les disjoncteurs requis.
- Veillez à installer un dispositif de sécurité contre les fuites à la terre. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des chocs électriques ou un incendie.

6-1 Spécifications de câblage à effectuer

Capacité	2 tuyaux				4 tuyaux			
	06	07	08	09	06	07	08	09
Courant de service maximal (A)	0,44	0,70	1,03	1,45	0,42	0,68	1,01	1,43
Courant de service maximal (A) avec les vannes ^(a)	0,46	0,72	1,05	1,47	0,44	0,70	1,03	1,45
Fusible de surcourant recommandé (A)	5							
Phase	1							

Capacité	2 tuyaux				4 tuyaux			
	06	07	08	09	06	07	08	09
Fréquence (Hz)	50							
Tension (V)	230							
Tolérance de tension (%)	±10							
Taille des câbles (section transversale mm ²)	≥1,5							
Disjoncteur de fuite à la terre	Doivent se conformer à la législation en vigueur							

^(a) Si des vannes de marque Daikin sont utilisées

6.2 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Utilisez **TOUJOURS** des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Utilisez un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.



REMARQUE

Précautions lors de la mise en place du câblage d'alimentation:



- Ne raccordez **PAS** des câbles de différentes épaisseurs au bornier d'alimentation (tout relâchement dans le câblage d'alimentation peut causer une surchauffe anormale).
- Lorsque vous raccordez des câbles de la même épaisseur, faites comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- Pour le câblage, utilisez le fil électrique indiqué, raccordez-le fermement, puis fixez de manière à ce que le bornier ne puisse pas être soumis à la pression extérieure.
- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Un tournevis avec une petite tête endommagera la tête et empêchera le serrage correct.
- Un serrage excessif des vis de bornes peut les casser.



REMARQUE

- Respectez le schéma de câblage électrique (fourni avec l'unité, situé à l'intérieur du couvercle de service).
- Pour savoir comment brancher l'équipement optionnel, consultez le manuel d'installation livré avec l'équipement optionnel.
- Assurez-vous que le câblage électrique ne gêne **PAS** la remise en place correcte du couvercle d'entretien.

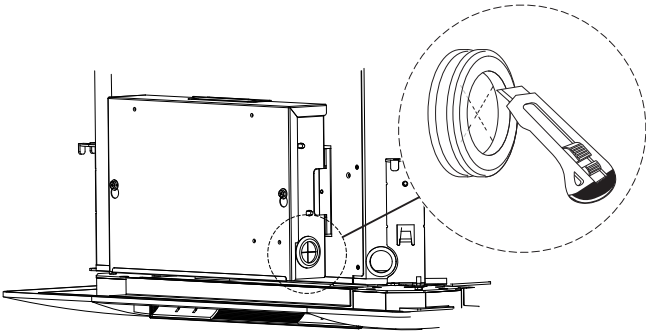
Il est important de garder les câbles d'alimentation électrique et d'interconnexion séparés l'un de l'autre. Afin d'éviter des interférences électriques, la distance entre les deux câbles doit **TOUJOURS** être d'au moins 50 mm.

6 Installation électrique

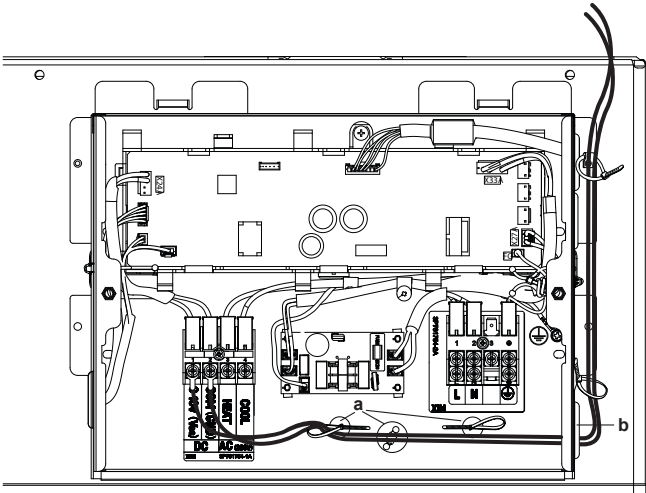
REMARQUE

Veillez à maintenir le câble d'alimentation et le câble d'interconnexion éloignés l'un de l'autre. Le câblage d'interconnexion et d'alimentation peut se croiser, mais ne peut être acheminé en parallèle.

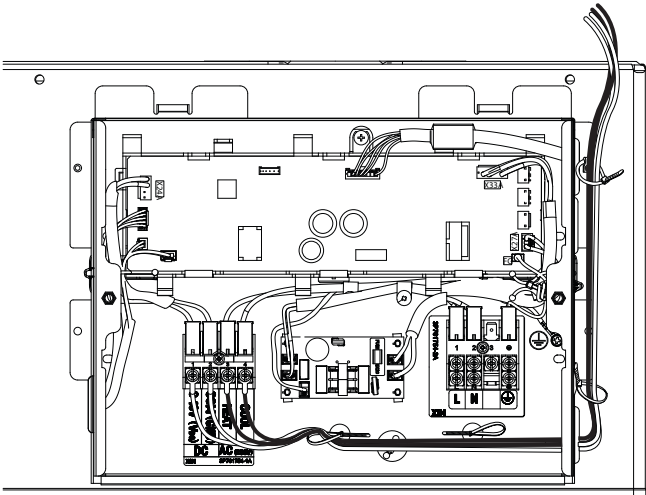
1



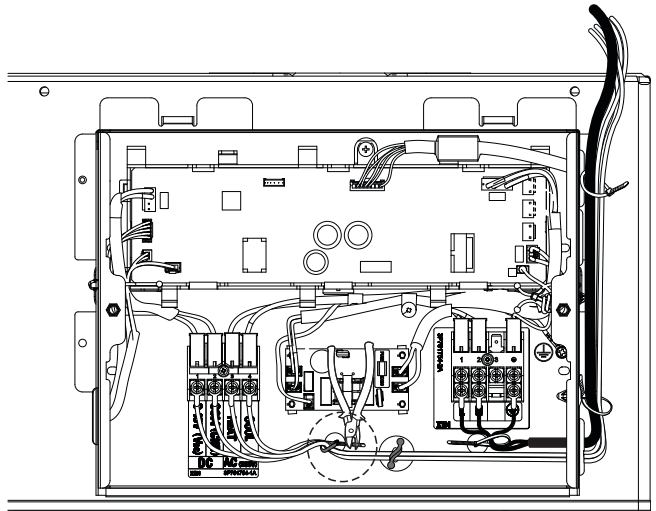
- 2 Serre-câbles (a) et caoutchouc de protection (b). Connectez d'abord le câble de modulation de ventilateur DC 0-10 V à la borne X2M.



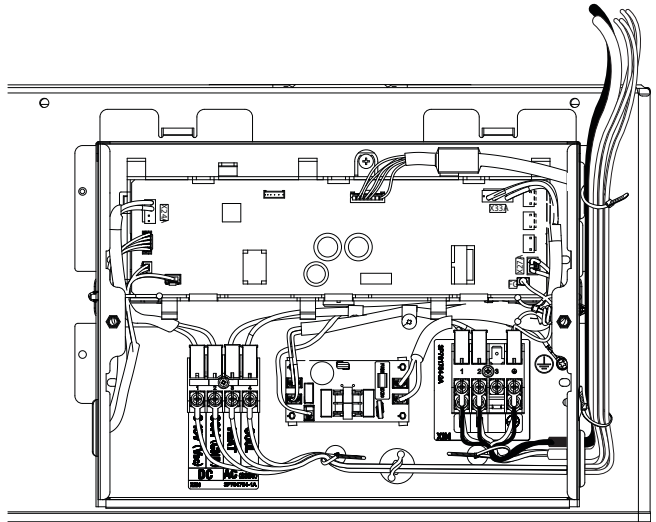
- 3 Connectez les câbles de signal de chauffage et de refroidissement AC du contrôleur distant à la borne X2M .



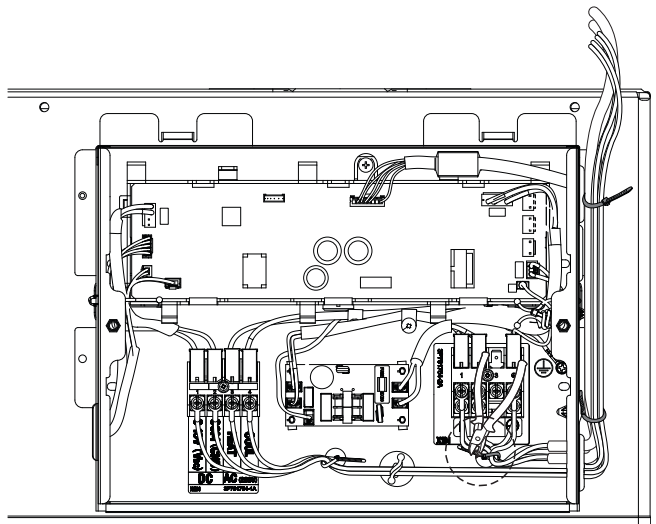
- 4 Raccordez les fils L, N et Earth pour l'alimentation du dispositif de régulation à distance à la partie inférieure de la borne X1M.



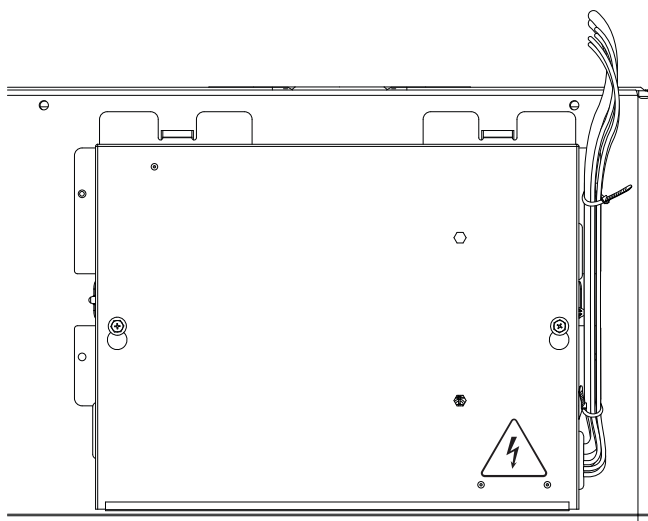
- 5 Raccordez les câbles d'alimentation (L, N, Earth) à la partie supérieure de la borne X1M.



6



7



Type de panneau	Option			
	a	b	c	d
Standard (BYCQ140C)	Entièrement ouvert 40°	-	-	-
Design (BYCQ140E)	-	26°	38°	Entièrement ouvert 53°

7 Configuration

7.1 Mise en place du panneau décoratif

Effectuez les réglages sur place suivants de sorte qu'ils correspondent à la configuration d'installation réelle et aux besoins de l'utilisateur:

- Panneau de décoration (le cas échéant)
- Sens du flux d'air

i INFORMATION

Dans le cas où les volets fonctionnent automatiquement:

Lorsque le ventilateur commence à fonctionner, les volets s'ouvrent complètement et restent ensuite dans la position réglée. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'angle approprié.

Lorsque le ventilateur s'arrête de fonctionner, y compris le thermostat, les volets s'ouvrent complètement puis se ferment complètement.

! REMARQUE

Assurez-vous que le réglage du microcommutateur est correct en fonction du type de panneau, sinon le panneau ne fonctionnera pas correctement.

Réglage: Direction du flux d'air et panneau design

! REMARQUE

Si les volets doivent s'ouvrir et se fermer automatiquement, le câble du panneau décoratif doit être connecté au circuit imprimé. Sinon, les volets doivent être réglés manuellement. (Reportez-vous à "5.5.2 Raccordement de l'équipement en option" p 12)

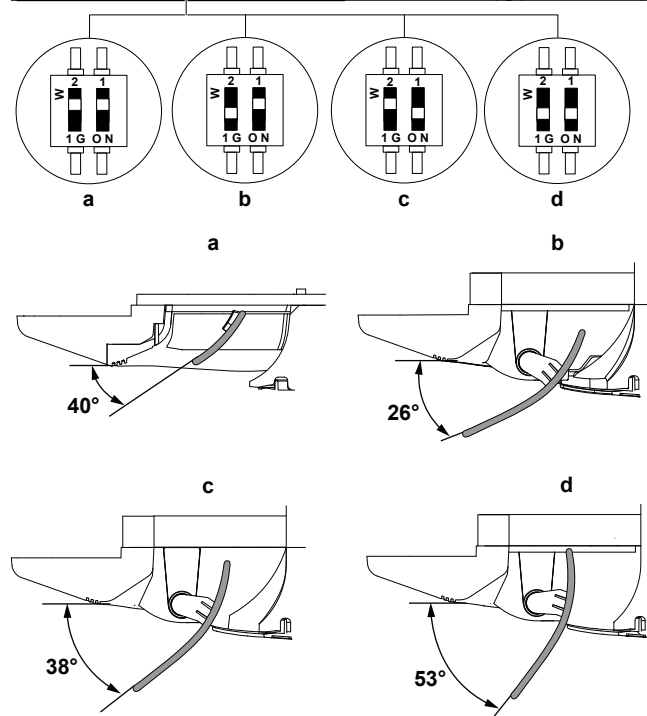
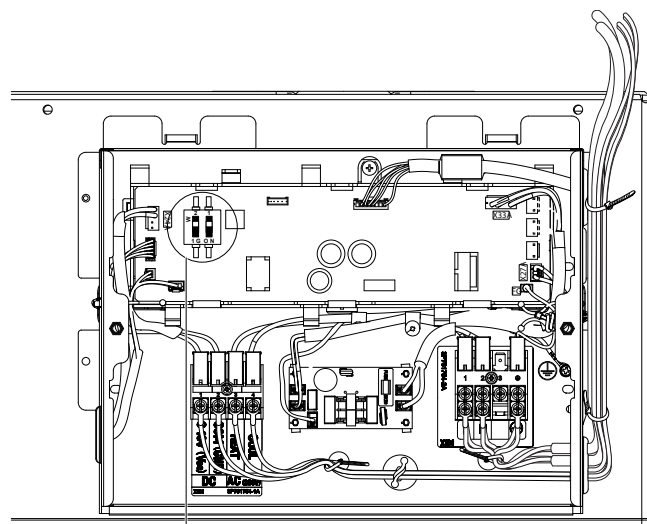
! REMARQUE

L'angle du volet ne peut être réglé que par le microcommutateur du circuit imprimé.

! REMARQUE

L'"adaptateur(EKRP1CAS5A)" est une option obligatoire pour la connexion du circuit imprimé du "panneau design"

La position des volets des panneaux décoratifs peut être ajustée à l'aide du microcommutateur sur le circuit imprimé. Veuillez voir les 4 différentes options de position des volets dans le tableau.



8 Mise en service

! REMARQUE

N'interrompez PAS le test.

9 Instructions de sécurité de l'utilisateur

8.1 Liste de contrôle avant la mise en service

- 1 Après l'installation de l'unité, vérifiez les points ci-dessous.
- 2 Fermez l'unité.
- 3 Mettez l'unité sous tension.

<input type="checkbox"/>	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le guide de référence de l'installateur .
<input type="checkbox"/>	Les unités intérieures sont correctement montées.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de phases manquantes ni de phases inversées .

<input type="checkbox"/>	Le système est correctement relié à la masse et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	Les fusibles ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.
<input type="checkbox"/>	La tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de composants endommagés ou de tuyaux coincés à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
<input type="checkbox"/>	Les tuyaux installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.

Pour l'utilisateur

9 Instructions de sécurité de l'utilisateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

9.1 Instructions d'utilisation sûre

MISE EN GARDE

NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.

MISE EN GARDE: Attention au ventilateur!

Il est dangereux d'inspecter l'unité quand le ventilateur tourne.

Veillez à COUPER l'interrupteur principal avant d'exécuter toute tâche de maintenance.

MISE EN GARDE

Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et les fixations pour voir s'ils ne sont pas endommagés. En cas de détérioration, l'unité peut tomber et de présenter un risque de blessure.

MISE EN GARDE

Il n'est pas bon pour la santé d'exposer son corps au flux d'air pendant une période prolongée.

MISE EN GARDE

Ne touchez JAMAIS aux pièces internes du dispositif de régulation.

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Pour nettoyer le climatiseur ou le filtre à air, veillez à interrompre le fonctionnement et à COUPER les alimentations électriques. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation nécessaires soient dégagées de toute obstruction.

AVERTISSEMENT

Désactivée le fonctionnement et COUPEZ l'alimentation si quelque chose d'inhabituel se produit (odeurs de brûlé, etc.).

Si l'unité continue de tourner dans ces circonstances, il y a un risque de cassure, d'électrocution ou d'incendie. Contactez votre revendeur.

AVERTISSEMENT

Ne touchez JAMAIS la sortie d'air ou les lames horizontales lorsque le volet oscillant fonctionne. Les doigts peuvent être pris ou l'unité peut se casser.

AVERTISSEMENT

Ne placez PAS une bombe inflammable près du climatiseur et n'utilisez pas de sprays près de l'unité. Cela risque de provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'unité, assurez-vous que l'installation a été effectuée correctement par un installateur.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des dommages mécaniques, l'appareil sera stocké dans une pièce bien ventilée sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (par ex.: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique). Les dimensions de la pièce doivent être conformes à celles spécifiées dans les Précautions générales de sécurité.

10 A propos du système



AVERTISSEMENT

NE PAS modifier, démonter, retirer, remonter ou réparer l'unité soi-même car un démontage ou une installation incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie. Contactez votre revendeur.



REMARQUE

N'utilisez PAS le système à d'autres fins. Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez PAS l'unité pour refroidir des instruments de précision, de l'alimentation, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.



REMARQUE

Pour des modifications ou extensions futures de votre système:

Un aperçu complet des combinaisons autorisées (pour des extensions futures du système) est disponible dans les données techniques et doit être consulté. Contactez votre installateur pour recevoir davantage d'informations et un conseil professionnel.

11 Avant fonctionnement



AVERTISSEMENT

Cette unité contient des composants électriques et des pièces chaudes.



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'unité, assurez-vous que l'installation a été effectuée correctement par un installateur.



MISE EN GARDE

N'exposez JAMAIS les petits enfants, les plantes ou les animaux directement au flux d'air.

Ce manuel d'utilisation a été rédigé pour les systèmes suivants avec commande standard. Avant la première utilisation, prendre contact avec votre revendeur pour connaître le fonctionnement qui correspond à votre type de système et à sa marque. Si votre installation possède un système de commande personnalisé, demander à votre revendeur quel est le fonctionnement qui correspond à votre système.

Modes de fonctionnement:

- Chauffage et refroidissement (air/air).
- Mode ventilateur uniquement (air/air).

Ce manuel d'utilisation donne un aperçu non exhaustif des fonctions principales du système.

Pour de plus amples informations concernant l'interface utilisateur, voir le manuel d'utilisation de l'interface utilisateur installée.

12 Utilisation

12.1 Plage de fonctionnement

Lorsque l'unité commence à fonctionner, elle tourne à faible régime pendant un certain temps avant d'atteindre le point de consigne. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.



REMARQUE

Lorsque l'unité commence à fonctionner, elle tourne à faible régime pendant un certain temps avant d'atteindre le point de consigne. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Les conditions suivantes sont des limites d'utilisation standard. Pour des conditions différentes, veuillez consulter votre revendeur.

Mode de fonctionnement	Plage de fonctionnement
Refroidissement ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Limite de température de l'air: 15~33°C BS - 12,5~26°C BH ▪ Limite de température de l'eau (entrée/sortie): 5~28°C ▪ Delta T de l'eau, ΔT: 3~10
Chauffage	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Limite de température de l'air: 15~27°C BS ▪ Limite de température de l'eau: 35~90°C ▪ Delta T de l'eau, ΔT: 5~20

^(a) La limite de l'humidité relative de l'air ambiant est $\leq 80\%$.

^(b) De la condensation et des gouttes d'eau peuvent se produire si l'unité fonctionne en dehors de sa plage de fonctionnement.

13 Economie d'énergie et fonctionnement optimal

Respecter les précautions suivantes pour assurer un fonctionnement correct du système.

- Régler correctement la sortie d'air et éviter un écoulement direct de l'air sur les occupants de la pièce.
- Réglez correctement la température de la pièce pour obtenir un environnement confortable. Evitez un chauffage ou un refroidissement excessif.
- Empêchez l'entrée des rayons directs du soleil dans une pièce pendant l'opération de rafraîchissement en tirant des rideaux ou des stores.
- Ventiler régulièrement. L'utilisation prolongée requiert une attention spéciale à la ventilation.
- Laissez les portes et les fenêtres fermées. Si les portes et les fenêtres restent ouvertes, de l'air s'échappe de la pièce, ce qui réduit l'effet du refroidissement ou du chauffage.
- Veillez à ne pas trop refroidir ou chauffer. Pour économiser l'énergie, gardez le réglage de température à un niveau modéré.
- Ne placez JAMAIS des objets près de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité. Cela pourrait réduire l'effet de chauffage/refroidissement ou interrompre le fonctionnement.

14 Maintenance et entretien



REMARQUE

N'utilisez PAS le système à d'autres fins. Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez PAS l'unité pour refroidir des instruments de précision, de l'alimentation, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.



MISE EN GARDE

N'actionnez PAS le système lors de l'utilisation d'un insecticide à fumigation. Les produits chimiques pourraient s'accumuler dans l'unité et mettre en danger la santé de ceux qui sont hypersensibles aux produits chimiques.

14 Maintenance et entretien

14.1 Consignes de sécurité pour la maintenance



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



REMARQUE

Gardez le filtre à air propre et vérifiez périodiquement le débit d'air.



AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer la moindre maintenance ou réparation, coupez TOUJOURS le disjoncteur sur le panneau d'alimentation.
- Veillez à ne PAS toucher de partie conductrice.
- Ne rincez PAS l'extérieur de l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou des incendies.

Pour nettoyer la partie extérieure du ventilo-convecteur:

- Mettez le ventilo-convecteur hors tension.
- Nettoyez la partie extérieure du ventilo-convecteur à l'aide d'un chiffon doux.



MISE EN GARDE

- N'obstruez PAS les orifices d'entrée et de sortie d'air de l'unité.
- Ne placez PAS de vêtements humides ou mouillés sur la grille de sortie d'air de l'unité.
- Ne versez PAS de liquide à l'intérieur de l'équipement.

Ne nettoyez jamais le ventilo-convecteur avec:

- des produits solvants chimiques agressifs,
- de l'eau à plus de 50°C.

Contactez l'installateur ou l'entreprise en charge de l'entretien pour la maintenance du ventilo-convecteur.

14.2 Précautions de maintenance et d'entretien



REMARQUE

N'inspectez ni n'entretenez JAMAIS l'unité vous-même. Demandez à un technicien qualifié d'exécuter ce travail. Toutefois, en tant qu'utilisateur final, vous pouvez nettoyer le filtre à air, la grille d'aspiration, la sortie d'air et les panneaux extérieurs.



AVERTISSEMENT

Ne remplacez JAMAIS un fusible par un autre d'un mauvais ampérage ou par d'autres fils quand un fusible grille. L'utilisation d'un fil de fer ou de cuivre peut provoquer une panne de l'unité ou un incendie.



MISE EN GARDE

Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et les fixations pour voir s'ils ne sont pas endommagés. En cas de détérioration, l'unité peut tomber et de présenter un risque de blessure.



REMARQUE

Ne frottez pas le panneau de commande du dispositif de régulation avec du benzène, du dissolvant, un chiffon pour poussière chimique, etc. Le panneau peut se décolorer ou le revêtement peut se détacher. S'il est fortement encrassé, plongez un chiffon dans une solution détergente neutre, tordez le bien et frottez le panneau. Séchez-le avec un autre chiffon sec.



MISE EN GARDE

Avant d'accéder aux dispositifs des bornes, veillez à interrompre toute l'alimentation.



REMARQUE

Lors du nettoyage de l'échangeur thermique, veillez à retirer le coffret électrique, le moteur de ventilateur, la pompe de vidange et le contacteur à flotteur. L'eau ou un détergent pourrait détériorer l'isolation des composants électroniques et entraîner la carbonisation de ces composants.



AVERTISSEMENT

Faites attention aux échelles lorsque vous travaillez en hauteur.

14.3 Nettoyage du filtre à air, de la grille d'aspiration, de la sortie d'air et des panneaux extérieurs



MISE EN GARDE

Mettez l'unité hors tension avant de nettoyer le filtre à air, la grille d'aspiration, la sortie d'air et les panneaux extérieurs.



REMARQUE

- Ne frottez PAS énergiquement lors du lavage de la pale à l'eau. **Conséquence possible** : L'étanchéité de surface pourrait s'écailler.

Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux. Si des taches sont difficiles à enlever, utilisez de l'eau ou un détergent neutre.

14.3.1 Pour nettoyer le filtre à air

Quand nettoyer le filtre à air:

- Règle d'or: Une fois tous les 6 mois. Si l'air de la pièce est extrêmement encrassé, augmentez la fréquence de nettoyage.
- Si la saleté devient impossible à nettoyer, changer le filtre à air (= équipement en option).

Comment nettoyer le filtre à air:

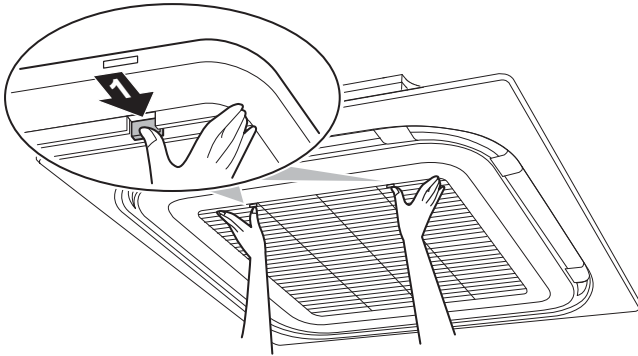


REMARQUE

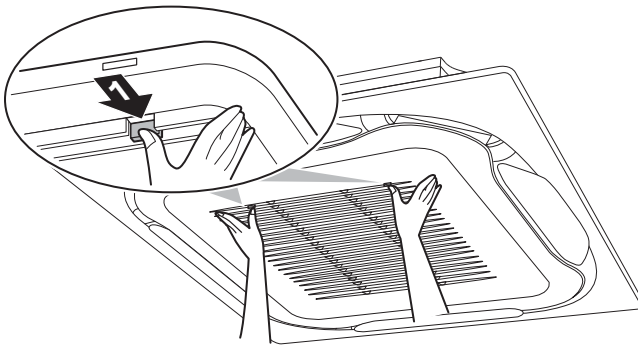
N'utilisez PAS d'eau à 50°C ou plus. **Conséquence possible** : Décoloration et déformation.

- Ouvrez la grille d'aspiration.

Panneau standard:

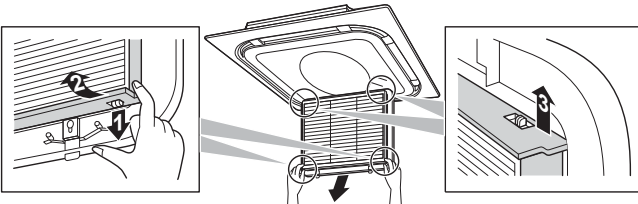


Panneau design:

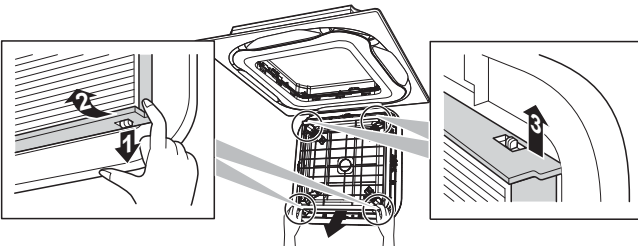


2 Retirez le filtre à air.

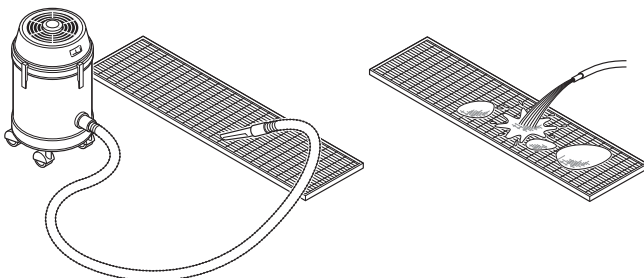
Panneau standard:



Panneau design:



3 Nettoyez le filtre à air. Utilisez un aspirateur ou nettoyez à l'eau. Si le filtre à air est très sale, utilisez une brosse douce et un détergent neutre.



4 Séchez le filtre à air dans l'ombre.

5 Refixez le filtre à air et fermez la grille d'aspiration.

14.3.2 Nettoyage de la grille d'aspiration

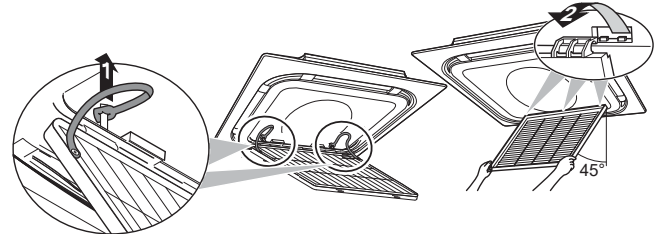


REMARQUE

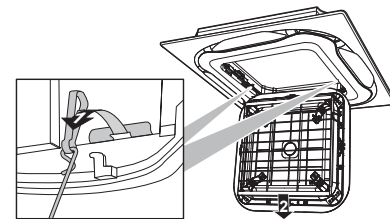
N'utilisez PAS d'eau à 50°C ou plus. **Conséquence possible** : Décoloration et déformation.

- 1 Ouvrez la grille d'aspiration.
- 2 Enlevez la grille d'aspiration.

Panneau standard:



Panneau design:



- 3 Retirez le filtre à air.
- 4 Nettoyez la grille d'aspiration. Lavez à l'aide d'une brosse à poils souples et de détergent neutre ou d'eau. Si la grille d'aspiration est très sale, utilisez un produit de nettoyage ménager, laissez agir pendant 10 minutes, puis lavez-la à l'eau.
- 5 Remettez le filtre à air (action 3 dans l'ordre inverse).
- 6 Refixez la grille d'aspiration et fermez-la (étapes 2 et 1 dans l'ordre inverse).

14.4 Maintenance après une longue période d'arrêt

Par ex. au début de la saison.

- Vérifiez et retirez tout ce qui pourrait bloquer les ouïes d'entrée et de sortie des unités intérieures et des unités extérieures.
- Nettoyez les filtres à air et les bâtis des unités intérieures (reportez-vous à "14.3.1 Pour nettoyer le filtre à air" | 18] et Nettoyage de la sortie d'air et des panneaux extérieurs).

14.5 Maintenance avant une longue période d'arrêt

Par ex. à la fin de la saison.

- Laissez les unités intérieures fonctionner en mode ventilateur uniquement pendant environ une demi-journée afin de sécher l'intérieur des unités. Reportez-vous à A propos du mode refroidissement, chauffage, ventilateur uniquement et automatique pour plus de détails sur le fonctionnement en mode ventilateur uniquement.
- Coupez l'alimentation électrique. L'affichage de l'interface utilisateur disparaît.
- Nettoyez les filtres à air et les bâtis des unités intérieures (reportez-vous à "14.3.1 Pour nettoyer le filtre à air" | 18] et Nettoyage de la sortie d'air et des panneaux extérieurs).

15 Dépannage

14.6 Service après-vente et garantie

14.6.1 Inspection et maintenance recommandées

Etant donné que la poussière s'accumule lorsque l'unité est utilisée pendant plusieurs années, les performances de l'unité risquent de se détériorer dans une certaine mesure. Comme le démontage et le nettoyage de l'intérieur de l'unité nécessitent une certaine compétence technique, et afin de garantir la meilleure maintenance possible de vos unités, nous vous recommandons de conclure un contrat de maintenance et d'inspection en plus des activités de maintenance normales. Notre réseau de revendeurs a accès à un stock permanent de composants essentiels afin de maintenir votre unité en état de marche le plus longtemps possible. Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

Lors de l'appel d'un revendeur pour une intervention, toujours mentionner:

- Le nom complet du modèle de l'unité.
- Le numéro de fabrication (mentionné sur la plaquette de l'unité).
- La date d'installation.
- Les symptômes ou le dysfonctionnement, ainsi que les détails de la défaillance.



AVERTISSEMENT

NE PAS modifier, démonter, retirer, remonter ou réparer l'unité soi-même car un démontage ou une installation incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie. Contactez votre revendeur.

14.6.2 Cycles de maintenance et de remplacement raccourcis

Un raccourcissement du "cycle de maintenance" et du "cycle de remplacement" doit être envisagé dans les cas suivants:

L'unité est utilisée dans des endroits où:

- la chaleur et l'humidité fluctuent de manière anormale;
- les variations de courant sont élevées (tension, fréquence, distorsion sinusoïdale, etc.) (L'unité ne peut pas être utilisée si une variation de l'alimentation électrique se trouve en dehors de la plage admise);
- des coups et des vibrations sont fréquents;
- de la poussière, du sel, des gaz nocifs tels que l'acide sulfureux et le sulfure d'hydrogène sont présents dans l'air;
- la machine démarre et s'arrête fréquemment ou si sa durée de fonctionnement est longue (sites avec climatisation de 24 heures).

Cycle de remplacement recommandé pour les pièces d'usure

Composant	Cycle d'inspection	Cycle de maintenance (remplacements et/ou réparations)
Filtre à air	1 an	5 ans
Filtre haute efficacité		1 an
Fusible		10 ans
Pièces sous pression		En cas de corrosion, prenez contact avec votre revendeur Daikin.



INFORMATION

Des dégâts dus au démontage ou au nettoyage de l'intérieur des unités par toute personne non habilitée (autre qu'un revendeur agréé) ne peuvent pas faire l'objet d'un recours en garantie.

15 Dépannage

Si un des mauvais fonctionnements suivants se produit, prendre les mesures ci-dessous et contacter le fournisseur.

Le système DOIT être réparé par un technicien qualifié.

Dysfonctionnement	Mesure
Si un dispositif de sécurité, comme un fusible, un disjoncteur ou un disjoncteur différentiel se déclenche fréquemment ou si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt.
De l'eau fuit de l'unité.	Arrêtez le fonctionnement.
L'interrupteur de marche ne fonctionne pas bien.	Couper l'alimentation électrique.

Si le système ne fonctionne PAS correctement, sauf dans les cas susmentionnés, et qu'aucun des dysfonctionnement ci-dessus n'est apparent, inspectez le système conformément aux procédures suivantes.

Dysfonctionnement	Mesure
Lorsque le système ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez s'il y a une panne de courant. Attendez jusqu'à ce que le courant soit rétabli.• Vérifiez qu'aucun fusible n'a fondu et qu'aucun disjoncteur ne s'est déclenché. Changez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur si nécessaire.
Le système fonctionne mais le refroidissement ou le chauffage est insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'arrivée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure n'est pas bouchée par des obstacles. Retirez les obstacles et assurez-vous que l'air circule librement.• Vérifiez si le filtre à air n'est pas obstrué (voir "14.3.1 Pour nettoyer le filtre à air" [p 18]).• Vérifiez le réglage de la température.• Vérifiez le réglage de la vitesse du ventilateur sur votre interface utilisateur.• Vérifiez si des portes ou des fenêtres sont ouvertes. Fermez-les pour empêcher le vent de pénétrer.• Vérifiez qu'il n'y a pas trop d'occupants dans la pièce pendant l'opération de refroidissement. Vérifiez que la source de chaleur de la pièce n'est pas excessive.• Vérifiez que les rayons directs du soleil ne pénètrent pas dans la pièce. Utilisez des rideaux ou des stores.• Vérifiez si l'angle de débit d'air est correct.

S'il est impossible de remédier au problème soi-même après avoir vérifié tous les éléments ci-dessus, contactez votre installateur et communiquez-lui les symptômes, le nom complet du modèle de l'unité (avec le numéro de fabrication si possible) et la date d'installation.

16 Mise au rebut

- Les unités disposent du symbole suivant:



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques NE peuvent PAS être mélangés à des ordures ménagères non triées. NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être assurés par un installateur agréé, conformément à la législation applicable.

Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

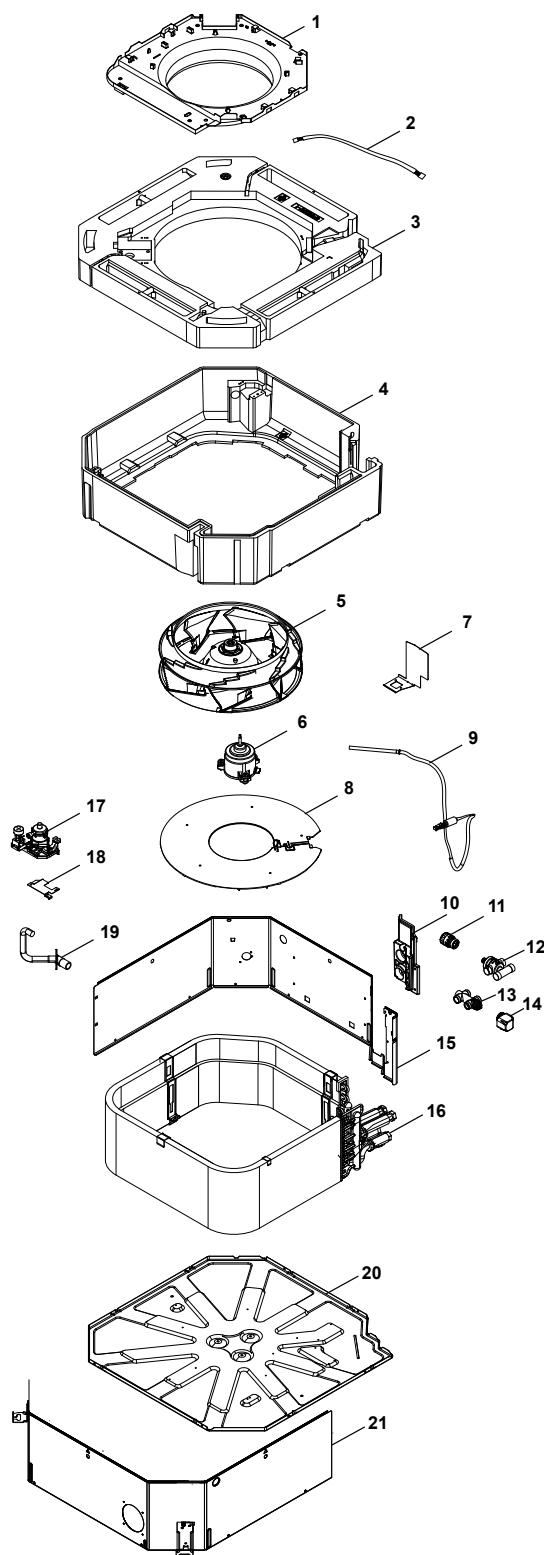


REMARQUE

NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.




Après installation, l'installateur a pour obligation de vérifier le fonctionnement. En cas de problème au niveau de l'unité et si l'unité ne fonctionne pas, contactez votre revendeur le plus proche.

Utilisez un outil approprié pour retirer les vis. Le produit peut être démonté comme indiqué ci-dessous.



GRN	Vert
PPL	Mauve
ORG	Orange
RED	Rouge
WHT	Blanc
YLW	Jaune

Remarques:

- 1 --- : 2 TUYAUX/4 TUYAUX ■■■ : 4 TUYAUX UNIQUEMENT
- 2  : BORNIER  : CONNECTEUR  : ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
SE RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION POUR LES EXIGENCES DE COURANT.
- 4 X36A EST CONNECTÉ LORSQUE LE KIT DE PANNEAU DÉCORATIF EST UTILISÉ.
- 5 VEUILLEZ SUIVRE LE MANUEL DU CONTRÔLEUR À DISTANCE EXTERNE POUR LE CÂBLAGE DU CONTRÔLEUR À DISTANCE.
- 6 X32A ET X37A NE PEUVENT ÊTRE CONNECTÉS QU'AUX OPTIONS DE VANNES DAIKIN SPÉCIFIÉES.

Légende pour les schémas de câblage:

Unité intérieure:

A1P	CARTE PCB PRINCIPALE
A2P	CARTE ÉLECTRONIQUE (FWECSAP)
A3P	COMMANDE ÉLECTRONIQUE (FWECSAC)
A4P	CONTRÔLEUR À DISTANCE ADVANCED PLUS (FWEC3A)
A5P	ADAPTATEUR PCB (CONNEXION DU PANNEAU)
A6P	CARTE PCB DU FILTRE (INTÉRIEUR DE L'ENS. COMPO. ÉL.)
C1	CAPACITANCE À FILM
C2	CAPACITANCE À FILM
C4	CAPACITANCE À FILM
C305	CONDENSATEUR
FG	TERRE DU CHÂSSIS
F1	FUSIBLE (6,3A, 250V)
F1U	FUSIBLE (6,3A, 250V)
F2U	FUSIBLE NON FOURNI
DS1	MICROCOMMUTATEUR SUR CARTE PCB
H1P	FLASH
L1	STARTER CM (FROID)
L2	INDUCTANCE
M1P	MOTEUR (POMPE DE DRAINAGE)
M1S	MOTEUR DE PIVOTEMENT
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	MOTEUR (VENTILATEUR CC)
S1L	CONTACTEUR À FLOTTEUR
VDR1	VARISTANCE
V1R	PONT DE DIODES
Q1R	DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE
X1M	BARRETTE À BORNES (ALIMENTATION)

X2M	BARRETTE À BORNES (SIGNAL R/C ET TERMINAL DE VANNE ET VENTILATEUR MODULANT)
Z1F	FILTRE ANTIPARASITE
Z1C	TORE MAGNÉTIQUE
Z2C	TORE MAGNÉTIQUE
PS	ALIMENTATION DE COMMUTATION
M1B	ACTIONNEUR DE CHAUFFAGE (4 TUYAUX SEULEMENT)
M2B	ACTIONNEUR DE REFROIDISSEMENT

Connexions PCB:

X15A	CONTACTEUR À FLOTTEUR
X20A	MOTEUR BLDC
X24A	MODULATION DE VENTILATEUR
X25A	POMPE DE PURGE
X27A	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
X32A	VANNE DE REFROIDISSEMENT
X33A	SIGNAL ET VANNE R/C
X35A	CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
X36A	MOTEUR PAS À PAS (PANNEAU DÉC.)
X37A	VANNE DE CHAUFFAGE
X50A	COMMUNICATION SÉRIE


Connexions PCB du filtre:

HK1	FAISCEAU – NEUTRE X1M (BLU)
HK2	FAISCEAU – LIGNE X1M (BRN)
HK3	FAISCEAU – NEUTRE X33A (BLK)
HK4	FAISCEAU – NEUTRE X27A (BLU)
HK5	FAISCEAU – LIGNE X27A (BRN)

Connexions aux bornes:

0-10 V	MODULATION DE VENTILATEUR 0-10 V CC
COM	COMMUN
HEAT	SIGNAL DE CHAUFFAGE
COOL	SIGNAL DE REFROIDISSEMENT

Connecteur pour pièces en option:

H1P	TÉMOIN DE STATUT
H2P	TÉMOIN RÉSEAU
A1/102	MODULATION DE VENTILATEUR 0-10V CC
CA/COM	COMMUN
O6/VH	SIGNAL DE CHAUFFAGE
O5/VC	SIGNAL DE REFROIDISSEMENT
L	PHASE
N	NEUTRE
PE / 	TERRE DE PROTECTION
R1T	THERMISTANCE (AIR)

Connecteur pour pièces en option:

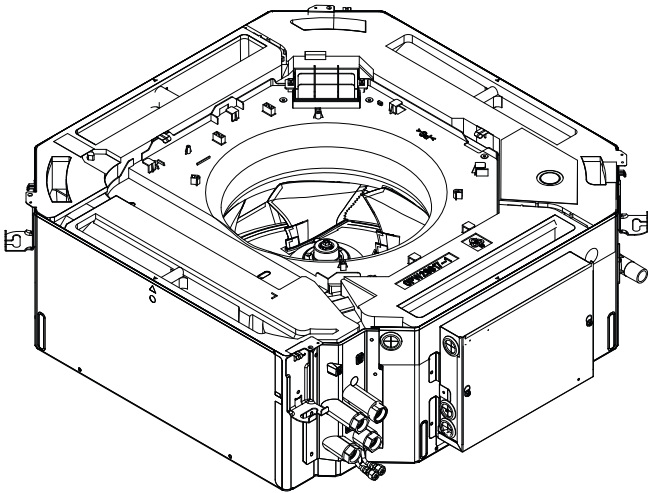
X1A	CONNECTEUR (FILS DE MODULATION DU VENTILATEUR)
-----	--

17 Données techniques

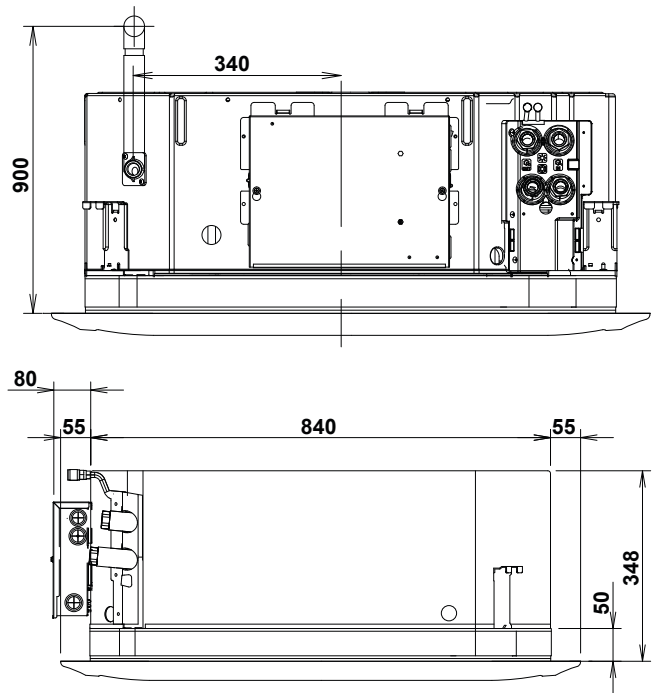
X2A	CONNECTEUR (CÂBLAGE DES FILS DE VANNE)
X3A	CONNECTEUR (ALIMENTATION POUR MODBUS)
X4A	CONNECTEUR (ALIMENTATION POUR AFFICHAGE)
X5A	CONNECTEUR (FILS DE MODULATION DU VENTILATEUR)
X6A	CONNECTEUR (ALIMENTATION POUR AFFICHAGE)
X7A	CONNECTEUR (CÂBLAGE DES FILS DE VANNE)
X8A	CONNECTEUR (PCB X36A NU)
X9A	CONNECTEUR (FIL DE PANNEAU BYCQ140E)
X10A	CONNECTEUR (FIL DE PANNEAU BYFQ60C)

17.2 Dimensions

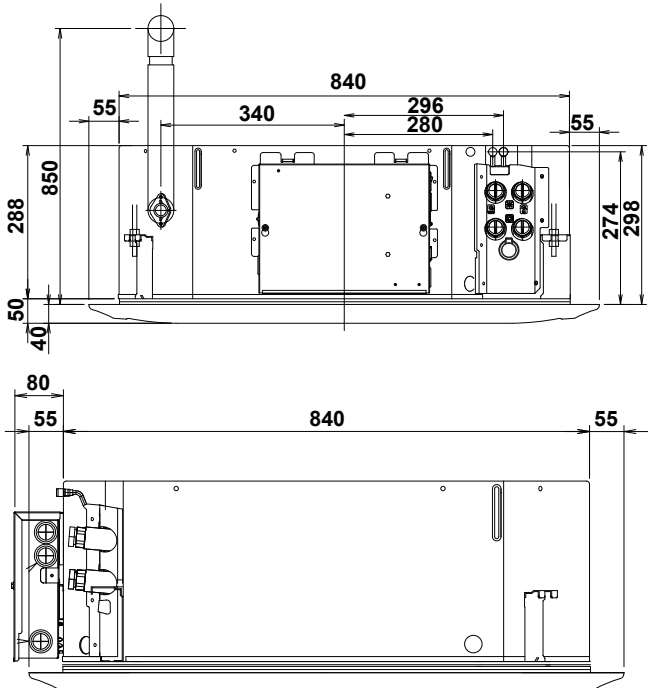
Aperçu



Vues latérales avec panneau design (mm)



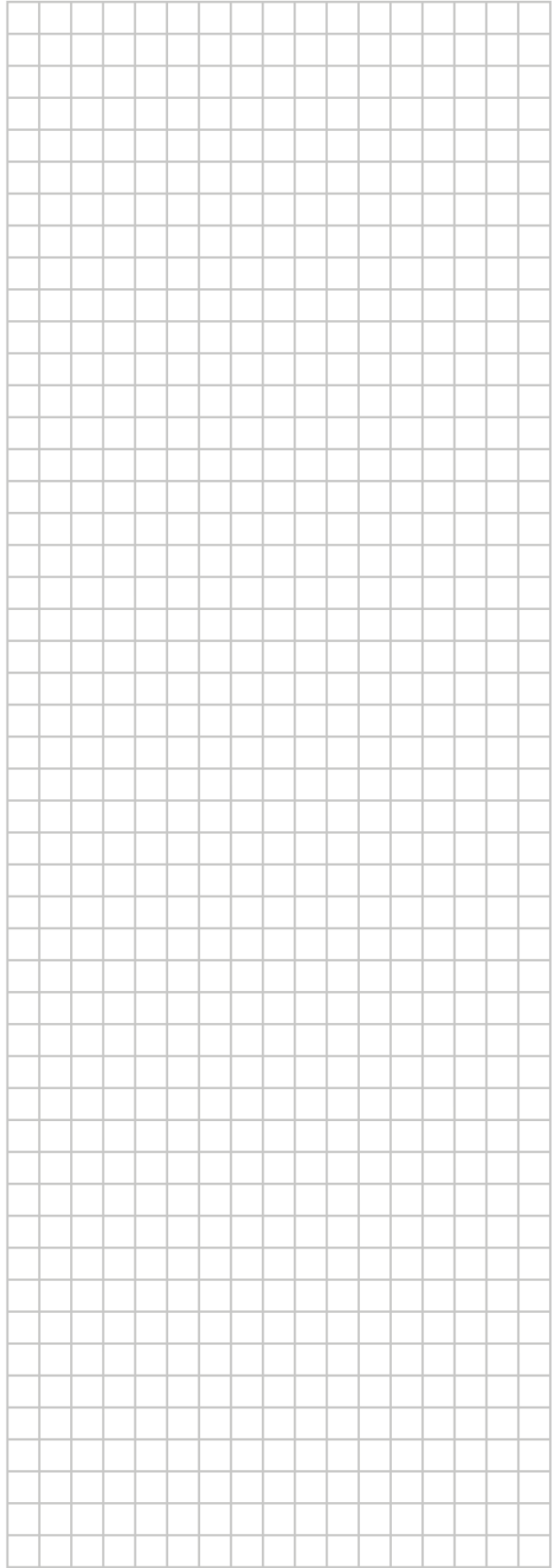
Vues latérales avec panneau standard (mm)



18 Exigences d'information pour l'écoconception

Prated,c	Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	LWA
<p>Cooling capacity (sensible)</p> <p>Kühlleistung (sensibel)</p> <p>Puissance de rafraîchissement (sensible)</p> <p>Koelcapaciteit (voelbaar)</p> <p>Capacidad de refrigeración (sensible)</p> <p>Capacità di raffreddamento (sensibile)</p> <p>Απόδοση ψύξης (οσιδίου)</p> <p>Capacidade de arrefecimento (sensível)</p> <p>Soğutma kapasitesi (duyarlı)</p> <p>Хладопроизводительность (визная)</p> <p>Kylningskapacitet (känslig)</p> <p>Avkjølingskapasitet (følbart)</p> <p>Chladicí výkon (citelný)</p> <p>Kapacitet hľadania (osiedljivo)</p> <p>Hűtési teljesítmény (érzékeny)</p> <p>Capacitate de răcire (fără dezumidificare)</p> <p>Moč hľadania (zaznamna)</p> <p>Kapacita chladenia (účelná)</p> <p>Капацитет на охладжане (практически)</p> <p>Wydatność chłodnicza (jawna)</p> <p>Koolekapacitet (mærbart)</p> <p>Jäähdytyskapasiteetti (järkevä)</p> <p>Jahutusvõimsus (mõeldukas)</p> <p>Dziesāsanas kapacitāte (jūtama)</p> <p>Vésinimo galia (tikroji)</p> <p>Kapaciteti i ftohjes (sensibël)</p> <p>Kapacitet hľadania (opbljiv)</p>	<p>Cooling capacity (latent)</p> <p>Kühlleistung (latent)</p> <p>Puissance de rafraîchissement (latente)</p> <p>Koelcapaciteit (latent)</p> <p>Capacidad de refrigeración (latente)</p> <p>Capacità di raffreddamento (latente)</p> <p>Απόδοση ψύξης (αυθόνοουρα)</p> <p>Capacidade de arrefecimento (latente)</p> <p>Soğutma kapasitesi (gizli)</p> <p>Хладопроизводительность (скрытая)</p> <p>Kylningskapacitet (latent)</p> <p>Avkjølingskapasitet (latent)</p> <p>Chladicí výkon (latentní)</p> <p>Kapacitet hľadania (latentno)</p> <p>Hűtési teljesítmény (latens)</p> <p>Capacitate de răcire (cu dezumidificare)</p> <p>Moč hľadania (latentna)</p> <p>Kapacita chladenia (latentná)</p> <p>Капацитет на охладжане (потенциален)</p> <p>Wydatność chłodnicza (ujajona)</p> <p>Koolekapacitet (skijutt)</p> <p>Jäähdytyskapasiteetti (latentti)</p> <p>Jahutusvõimsus (latentne)</p> <p>Dziesāsanas kapacitāte (latentā)</p> <p>Vésinimo galia (latentinė)</p> <p>Kapaciteti i ftohjes (në gjenëje gjumi)</p> <p>Kapacitet hľadania (latentian)</p>	<p>Heating capacity</p> <p>Heizleistung</p> <p>Puissance de chauffage</p> <p>Verwarmingcapaciteit</p> <p>Capacidad de calefacción</p> <p>Capacità di riscaldamento</p> <p>Απόδοση θέρμανσης</p> <p>Capacidade de aquecimento</p> <p>Isitma kapasitesi</p> <p>Теплопроизводительность</p> <p>Värmekapacitet</p> <p>Oppvarmingskapasitet</p> <p>Topný výkon</p> <p>Kapacitet grjania</p> <p>Fűtési teljesítmény</p> <p>Capacitate de încălzire</p> <p>Moč ogrevanja</p> <p>Учон ohrevu</p> <p>Отопительная мощность</p> <p>Wydatność grzewcza</p> <p>Varmekapacitet</p> <p>Lämmitysteho</p> <p>Küttevõimsus</p> <p>Apsildes kapacitāte</p> <p>Šildymo galia</p> <p>Kapaciteti i ngronhjes</p> <p>Kapacitet grjania</p>	<p>Total electric power input</p> <p>Elektrische Gesamtleistungsaufnahme</p> <p>Entrée électrique totale</p> <p>Totaal opgenomen vermogen</p> <p>Potencia eléctrica de entrada total</p> <p>Potenza elettrica totale assorbita</p> <p>Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου</p> <p>Entrada de potencia eléctrica total</p> <p>Cekilan toplam elektrik gücü</p> <p>Общая потребляемая электрическая мощность</p> <p>Total effektingång</p> <p>Total elektrisk strømeffekt</p> <p>Celkový elektrický výkon</p> <p>Укупна пријетна снага електричне енергије</p> <p>Tejles áramforrás-bemenet</p> <p>Consum total de putere</p> <p>Skupna vhodna električna moč</p> <p>Celkový elektrický výkon</p> <p>Общая входная электрическая мощность</p> <p>Całkowita pobierana energia elektryczna</p> <p>Total elektrisk strømforsyning</p> <p>Sähkötehon kokonaistulo</p> <p>Kogu elektriline sisendvõimsus</p> <p>Kopējā elektriskā ieejas jauda</p> <p>Bendroji elektros varojamoji galia</p> <p>Consumi total i energijase elektrike</p> <p>Укупна узатна електрична снага</p>	<p>Sound power level (per speed setting, if applicable)</p> <p>Schallleistungspegel (je Geschwindigkeitsstellung, falls zutreffend)</p> <p>Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant)</p> <p>Geluidsvermogeniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing)</p> <p>Nível de potencia acústica (segun ajuste de velocidade, si corresponde)</p> <p>Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile)</p> <p>Συνολική ηχητική ισχύς (αντίστοιχη ταχύτητα, εφόσον διατίθεται)</p> <p>Nível de potência acústica (por regulação de velocidade, se aplicável)</p> <p>Ses gücü seviyesi (mümkünlükse hız ayarı başına)</p> <p>Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо)</p> <p>Ljudetëksnivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt)</p> <p>Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig)</p> <p>Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)</p> <p>Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo)</p> <p>Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható)</p> <p>Nível preslune sonorá (in función de turaxte, dacá este cazul)</p> <p>Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja)</p> <p>Уровень акустического факта (на пристиуше поставлене гүчлості, ак са рорузіва)</p> <p>Ниво на звуковата мощност (за различните настройки на оборотите, ако е приложимо)</p> <p>Stojniom mocy dźwięku (dla ustawienia predkości, jeśli dotyczy)</p> <p>Åänen tehotaso (nopeussäetoksen mukaan, jos sovellettävissa)</p> <p>Helivõimsuse tase (võimalusel olenvalt määratud kiirusest)</p> <p>Skaņas intensitātes līmenis (attiecīgā gadījumā – katram ātruma iestāstījumam)</p> <p>Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina)</p> <p>Niveli i fuqisë së tingulit (për cilësim shtepjësie, nëse aplikohet)</p> <p>Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primjenljivo)</p>	

Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa
4,9 kW	1,4 kW	6,8 kW	0,045 kW	46 dB
5,9 kW	1,7 kW	8,1 kW	0,071 kW	52 dB
6,9 kW	1,8 kW	9,5 kW	0,104 kW	56 dB
7,8 kW	1,8 kW	10,7 kW	0,167 kW	61 dB
4,6 kW	1,4 kW	7,5 kW	0,043 kW	46 dB
5,6 kW	1,6 kW	8,8 kW	0,069 kW	52 dB
6,7 kW	1,8 kW	10,2 kW	0,102 kW	57 dB
7,8 kW	1,8 kW	11,5 kW	0,165 kW	62 dB





ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-2F 2025.01

Copyright 2024 Daikin